

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 60 (1987)

**Heft:** 9: San Gottardo

**Rubrik:** Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Veranstaltungen der kommenden Wochen

Angaben ohne Gewähr Änderungen vorbehalten

Aus technischen Gründen muss der Veranstaltungskalender sehr früh zusammengestellt werden, und die Möglichkeit besteht, dass vorgesehene Veranstaltungen kurzfristig abgesagt oder verschoben werden müssen. Es ist deshalb ratsam, sich beim örtlichen Verkehrsverein über die Durchführung des zu besuchenden Anlasses zu erkundigen.

In Zusammenarbeit mit der SVZ hat die Redaktion «Musik und Theater» einen Kalender der Konzerte und Theateraufführungen in den wichtigsten Schweizer Städten publiziert. Diese Broschüre ist erhältlich bei der Schweizerischen Verkehrszentrale, Postfach, 8027 Zürich. Im nachstehenden Veranstaltungskalender sind alle andern Konzerte und Theateraufführungen verzeichnet, die uns rechtzeitig bekanntgegeben wurden.

Die Schweizerische Verkehrszentrale hat ein Verzeichnis über die ihr gemeldeten Winterfeste zusammengestellt. Dieses «i»-Blatt ist kostenlos bei der SVZ erhältlich.

## Aarau AG

bis 4. 10. Kunsthaus: Skulpturen von Albert Siegenthaler  
2.9. Stadtkirche: Musik an zwei Orgeln  
7.-9.9. Schachen: Circus Monti  
10.9.-16. 10. Rathaus: Ausstellung von Roland Guignard  
11.9. «Bachfischet», alter Brauch  
17.9. Affenkasten-Saal: Jazzkonzert Alpine Jazz Herd  
19.9. Stadtkirche: Konzert für Orchester und Cembalo  
19., 27.9. Pferderennen (am 27.9. Traber)  
20.9. Kirche St. Peter und Paul: Konzert zum Bettag  
24.-27.9. MAG, Markt der Aarauer Gewerbetreibenden

## Aarwangen BE

5., 6.9. Interkantonaales Hornusserfest

## Adelboden BE

7., 24.9. Vieh- und Kleinviehmärkte  
26., 27.9. Hahnenmoos:  
Grossmodellsegler-Freundschaftstreffen  
27.9. Tschentalalp: Jodlerchilbi

## Aeschi BE

5.9. Kirche: Konzert der Wolga Kosaken  
27.9. «Chemihütte»-Schwinget

## Aigle VD

4.-6.9. «Braderie», fête populaire  
10.9. Château: Quatuor Mosaïques et Scott Ross, clavecin

## Allaman VD

jusqu'au 21.9. Château: Lithographies et gravures sur le thème «Les routes du vin en Suisse romande»

La rédaction «Musique et théâtre» a édité en collaboration avec l'ONST un calendrier des concerts et représentations théâtrales dans les plus grandes villes de Suisse. Cette brochure est à disposition des intéressés auprès de l'Office national suisse du tourisme, case postale, 8027 Zurich. Dans la présente liste nous avons mentionné tous les autres concerts et représentations théâtrales qui nous ont été communiqués en temps utile.

Une feuille «i» concernant les fêtes des vendanges est disponible gratuitement à l'ONST.

24.9.-25. 10. Château: Tapisseries de Helen Stocker

## Altdorf UR

5., 6.9. Internationale Mineralienbörse

## Altstätten SG

5.9. Altstätter Städtli-Lauf

## Andelfingen ZH

26., 27.9. Herbst- und Weinfest

## Andermatt UR

bis 30.9. Verkehrsbüro: Oelbilder und Aquarelle von Paul Wüthrich  
6.9. Rad: Alpen-Brevet  
13.9. Rad: Galenstock-Derby (Plauschrennen)

## Appenzell AI

13.9. Schwendner Chilbi mit Steinstoßen  
26.-28.9. Chilbi und Warenmarkt

## Arbon TG

4.9.-2. 10. Schloss: Gemälde von Jef Wauters

## Arosa GR

5., 6.9. Segelflugtage (kompassgesteuerte Modelle)  
13.9. Rad: Nationales Bergrennen Chur-Arosa

## Ascona TI

fino al 19. 10. Settimane musicali Ascona (concerti hanno luogo anche a Locarno)  
7.-20.9. Galleria Beato Berno: Esposizione del Festival internazionale delle marionette  
12.9.-18. 10. Centro culturale Beato Berno: Oggetti sonori di Francesco Mariotti

# Manifestations des semaines prochaines

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST Changements réservés

Pour des raisons techniques, le calendrier des manifestations doit être établi très tôt; il est possible que des manifestations prévues doivent être à brève échéance supprimées ou renvoyées. Nous conseillons de se renseigner auprès de l'office local de tourisme sur le déroulement de la manifestation à laquelle on désire assister.

13.-20.9. Festival internazionale delle marionette  
18., 19.9. Ginnastica artistica maschile Svizzera - Italia

## Attinghausen UR

27.9. Radsport: Finale Schweizer Trial-Meisterschaft

## Aubonne VD

jusqu'au 16.9. Café du Commerce: Peintures de Denise Jobert  
3.9. Café du Commerce: Concert-dîner avec musique de chambre pour flûte et piano  
5.9. Café du Commerce: Concert de jazz Trio René Pythoud  
12.9. Café du Commerce: Concert de jazz Lulu White & Faiste Quartet  
18.9.-14. 10. Céramique d'art de Marianne Exquis, et peintures de Fernando Valadeiro  
19.9. Café du Commerce: Concert Hekitage Jazz Band  
26.9. Café du Commerce: Concert de jazz Phil Cleary Trio

## Augst BL

bis 24. 10. Park Clavelgut Castelen: Skulpturen-Ausstellung im Freien

## Auswil BE

25.-27.9. Hornusserfest

## Avenches VD

26., 27.9. Rencontre des voitures historiques

## Baar ZG

12.9. Schwimmen: Schweizerische Senioren- und Masters-Wettkämpfe

## Bad Ragaz SG

1.9. Kursaal: «Buchhalter Nötzli», Dialektlustspiel nach Hans Schubert  
6.9. Internationaler Bad Ragazer Marathon und Volkslauf  
6.9. Kath. Kirche: Kommentiertes Konzert Hannes Meyer, Orgel  
20.9. Kath. Kirche: Barockes Chor- und Orchesterkonzert; an der Orgel L. Kohler  
22.9. Kursaal: «Der kleine Prinz», Theaterstück nach Antoine de St-Exupéry  
29.9. (prov.) Kursaal: Gastspiel Jörg Schneider

## Bad Vals GR

5.9. Dorfkirche: Konzert des Kammerorchesters Herisau  
20.9. «Lottchens Geburtstag», Theaterkomödie

## Baden AG

bis 15. 11. Museum Kind + Spielzeug: Ausstellung «Von Max und Moritz zu Papa Moll»

## Ballwil LU

26., 27.9. Pferdesport: Schweizer Fahr-Meisterschaften, 1-, 2- und 4-Spanner

## Bärau i. E. BE

5., 6.9. Oberementalisches Jodlertreffen

## Basel BS

### Konzerte und Theater

bis Sept. Piccolissimo: «Serviert wird im Bett», Lustspiel von Marc Camoletti  
Sept. Theater vis-à-vis: «Ingeborg», Komödie von Curt Goetz (Mi-Sa)  
Sept. Piccolo: «Piccolo»-Cocktail  
bis 13.9. Sarasinpark, Riehen: «Dausig glaini Stärnli», ein Traum-Circus zum Mittmachen (Mittwoch, Samstag, Sonntag 15 Uhr)  
bis 13.9. Sarasinpark, Riehen: «August, August, August», von Pavel Kohout  
bis 12.9. Fauteuil: Cabaret «Chez nous»  
bis 6.9. Kannenfeldpark: «Seifenoper», ein Freilichtspektakel  
1.-13.9. Kulturwerkstatt Kaserne: «Der

Schatten», Schauspiel von Jewgenij Schwarz (Basler Jugendtheater)  
3.9. Rollerhof: Altstadt-Serenade Basler Bläserquintett  
6.9. Bot. Garten, Brüglingen: Matinee Blechbläserquintett. Leitung: Urban Walsler

6.9. Fauteuil: Münchner Lach- und Schiessgesellschaft, Cabaret  
7.9. Wildt'sches Haus: Altstadtserenade Harfentrio  
8.9. Stadtcasino: Amati Quartett und Anner Bylisma, Violoncello  
11.9. Musik-Akademie: R. Scheidegger und F. Pachlatko, Orgel  
11.9. Zum Lamm: Altstadtserenade Kadmos Streichtrio  
12.9. Martinskirche: Chor- und Orchesterkonzert. Leitung: Thüring Bräm  
13.9. Stadttheater: Nachmittagskonzert basel sinfonietta. Leitung: Emmerich Smola (Familienkonzert)  
12.9. Musik-Akademie: Fest und Konzerte des Bläserensembles  
13.9. Bot. Garten, Brüglingen: Matinee Basler Jagdhornbläser. Leitung: Josef Brejza

13.9. Thomaskirche: Nachmittagskonzert Katarina Lelovics, Orgel  
14.-24.9. Fauteuil: Cabaret Georg Kreisler und Barbara Peters  
15.9. Stadttheater: Altstadtserenade Quodlibet Musicum Basiliensis  
16.9. Matthäuskirche: Anita Stalder, Klavier, und Dieter Stalder, Harmonium und Orgel  
17.9. Musik-Akademie: Orgelkonzert H. P. Aeschlimann

17.9. Stadtcasino: Basler Sinfonie-Orchester. Leitung: Karl E. Kaiser. Solisten: Trio Suk  
18.9. Musik-Akademie: Konzert des Bläserensembles. Leitung: L. Cecil  
20.9. Marienkirche: Bettagskonzert Joachim Krause, Orgel, und Benedikt Rudolf von Rohr, Cembalo  
22.9. Stadthaus: Altstadtserenade Andreas Friedrich, Violine, und Hermann Friedrich, Viola  
22.9. Stadtcasino: Basler Sinfonie-Orchester. Leitung: Armin Jordan. Solistin: Angela Schwartz, Violoncello

25.9. Stadtcasino: Basler Sinfonie-Orchester. Leitung: Dennis Russel-Davies. Solist: Gideon Kremer, Violine  
25., 26.9. Fauteuil: Cabaret Rotstift  
26.9. Theater Spilkische: Premiere «Die Stühle», Schauspiel von Eugène Ionesco  
26.9. Kindertheater: Premiere «Juwelenraub bei Tiffany»  
27.9. Stadtcasino: Collegium musicum Basel. Leitung: Albert E. Kaiser. Solisten: Preisträger der internationalen Musikwettbewerbe Genf und München  
27.9. Stadtcasino: Matinee Radio-Sinfonieorchester Basel  
30.9. Haus Kleinbasel: Mittagskonzert der Musik-Akademie

**Ausstellungen und Messen**  
bis Mai 88. Museum für Völkerkunde: Götter - Tiere - Blumen (Stickerreien der Banjara)  
bis Herbst. Historisches Museum: Indien-Moden in Basel  
bis Sept. Sportmuseum: Geschichte des motorlosen Radsports  
bis Sept. Spielzeug- und Dorfmuseum, Riehen: Blechdosen und Automaten aus der Sammlung Lächerli-Huus  
bis Sept. Naturhistorisches Museum: Lebensgrosse Nachbildung eines Mammuts  
bis Sept. Sammlung Karikaturen &

# Wir versichern Ihnen eine gute Reise



Für alle Reiseversicherungen  
am Bahnhof

Cartoons: Neuerwerbungen und Jugoslawien  
 bis 27.9. Museum für Volkskunde: «Vom Räf zum City bag», Traggeräte  
 bis 27.9. Kunstmuseum: Im Lichte Hollands – holländische Malerei des 17. Jahrhunderts  
 bis 20.9. Kunsthalle: Gemälde von Silvia Bächli, Andreas Dobler, Guido Nussbaum und Aldo Walker  
 bis 13.9. Ausstellungsraum Kaserne: «Es lebe der Fisch», Gruppenausstellung der Basler Künstlergesellschaft  
 ab 5.9. Berowergut Riehen: Künstler aus dem Emmental  
 5., 6.9. Muba: Internationale Katzenausstellung  
 8.–12.9. Muba: Ineltec, internationale Fachmesse für Elektronik und Elektrotechnik  
 12.9.–8.11. Gewerbemuseum: «Beruf und Berufung» – zwischen ökonomischen und gesellschaftlichen Tendenzen  
 14.–18.9. Muba: Videotex Europa, internationaler Kongress der Videotex/Bildschirmbranche und schweizerischer Videotex-Kongress mit Ausstellung  
 19.9.–Frühjahr 88 Museum für Völkerkunde: Bauen und Wohnen  
 ab 20.9. Ausstellungsraum Kaserne: Werke von Kurt Burkhardt, Lina Furlenmeier und Leo Remond  
 ab 25.9. Barfüsserkirche: Ausstellung Johann Jakob Bachofen  
 25.9.–15.11. Museum für Gegenwartskunst: Bilder, Objekte und Zeichnungen von Thomas Huber  
 29.9.–3.10. Muba: BUEFA, Fachmesse für Daten- und Textverarbeitung, Büroeinrichtung und Organisation  
**Feste und Folklore**  
 6.–13.9. Barfüsserplatz: Schweizerische Ballett-Tanzwoche («Basel tanzt»). Open-air-Veranstaltung  
**Sport**  
 5., 6.9. Pferdesport: Schweizer Spring-Meisterschaften (junge Reiter)  
 6.9. Internationaler Basler Marathon  
 6.9. Wenkenhof Riehen: Pferdedressurtag (Gross- und Kleinpferde)

11.–13.9. Schänzli: Concours hippique  
 27.9. Schänzli: Hornusser-Wettkampf  
 26., 27.9. Grendelmatte Riehen: Schweizer Turn-Vereinsmeisterschaften  
**Diverses**  
 11.9. Stadttheater: Orchesterball Basel sinfonietta. Leitung: Emmerich Smola  
 25.9.–11.10. Rosentalanlage: Circus Nock  
**Beatenberg BE**  
 5., 6.9. Panorama-Marsch  
 Mitte Sept. ca. Justital: «Chästeilet», alter Brauch und Volksfest  
**Beggingen SH**  
 5., 6.9. Delta-Flugtage

**Bellelay BE**  
 jusqu'au 20.9. Abbatale: Exposition de l'évocation de la vie des moines prémontrés à Bellelay de 1136–1797. – Histoire de l'art baroque, celui de l'Abbatale. – Exposition de Claude Evard et son épouse.  
 26., 27.9. Marche populaire internationale de Bellelay

**Belp BE**  
 5.9. Berner Freiballonwettkampf (Gasballone)  
 12.9. Dorfzentrum Kreuz: Jazzkonzert Red Hot Peppers  
 12.9. Dorfturnhalle: Pilzausstellung

**Bern BE**  
**Konzerte und Theater**  
 bis 26.9. Elfenau (Orangerie): «Unter freiem Himmel», Sprechtheater mit Sternkonstellation (Freilichtaufführungen). Am Montag Musik für Gesang und Horn  
 10.9.–3.10. Berner Tanztage (Vorstellungen in der Kunsthalle, im Theater im National, im Alten Schlachthaus, im Stadttheater)  
 3.9. Casino: Neue Philharmonie Schweiz. Leitung: J. Kasprzyk  
 5.9. Dreifaltigkeitskirche: C. Rütli, Orgel  
 7.9. Nydeggkirche: Kammerorchester Serenata Solothurn. Leitung: B. Späti. Solist: M. Kunz, Violine

8.9. Rathaus zum Aeusseren Stand: Villa Lobos-Gedenkkonzert  
 1.9.–3.10. Atelier Theater: «Stan und Ollie in der Schweiz», Stück von Urs Widmer  
 15.9. Rathaus zum Aeusseren Stand: Marian Rosenfeld, Klavier, und Albro Rosenfeld, Violine  
 15.9. Rathaus: Y. Horigome, Violine, und H. Francesch, Klavier  
 17.9. Rathaus des Aeusseren Standes: Nikita Malgoff, Klavier  
 18.9. Konservatorium: Berner Streichquartett  
 21.9. Nydeggkirche: Nachmittagskonzert Claude Starck, Barockcello, und Dominique Starck, Gitarre

**Ausstellungen und Messen**  
 bis Okt. Historisches Museum: «Krishna und Buddha», Gemälde des 16. und 17. Jh., sowie zeitgenössische Malerei. – Griechisch-buddhistische Skulpturen aus dem 3. Jh.  
 im Sept. Kunstmuseum: Louise-Aeschlimann-Stiftung  
 bis 20.9. Kunsthalle: Gemälde von René Daniels (Kades-Kaden)  
 ab 1.9. Kunstmuseum: Werke von Egbert Möhsnang  
 5.9.–25.10. Käfigturm: «Verschwundenes», Ansichtskarten aus dem Kanton Bern von 1890 – 1940  
 10.9.–4.10. Stadtgärtnerei Elfenau: Die lustigen Maschinen des Charles Martin  
 11.9.–18.10. Kornhaus: Eidg. Stipendium für angewandte Kunst (Ausstellung von Arbeiten junger Gestalter)  
 19., 20.9. Hotel Bellevue: Swiss Knife Show  
 25.9.–3.1.88 Kunstmuseum: «Die Zwitscher-Maschine», Paul Klee – Leben und Werk  
 ab Ende Sept.–Dez. Historisches Museum: Ausstellung «Krishna und Buddha» (Krishna-Legende und zeitgenössische hinduistische Malerei)  
**Feste und Folklore**  
 5., 6.9. Gurten: Folkfestival (open air). – Allmend: Country-Festival

**Sport**  
 12., 13.9. Pferdesport: Schweizer Spring-Meisterschaften, Vierkampf Junioren  
 16.9. Leichtathletik und Rad: Internationaler Strassenlauf und Profikriterium  
 17.9. Berner Stadtlauflauf

**Bernex GE**  
 19., 20.9. Musique de chambre «Le Groupe des Six»

**Bex VD**  
 jusqu'au 13.9. «Bex & Arts 87»: Sculpture monumentales suisses «Traces du sacré»

**Biel/Bienne BE**  
 bis 10.9. Kunsthaukeller: Künstler aus der Weihnachtsausstellung  
 5.9. Kongresshaus: Body-building-Meisterschaften  
 14.9. Stadtkirche: Katharina Beidler, Sopran, Martin Gebhardt, Oboe, und Daniel Glaus, Orgel  
 18.9.–15.10. Kunsthaukeller: Werke von Heinz Egger  
 25.–30.9. Gurzelen: Circus Knie  
 26.9. Kongresshaus: Schlussabend des Popmusik-Wettbewerb  
 26.9. RUBI, Volkslauf «rund um den Bielersee»  
 26.–29.9. Segeln: Schweizermeisterschaft, Kat. Laser

**Birmensdorf ZH**  
 11., 12.9. Reppischtal: Schweizermeisterschaft Militärischer Fünfkampf

**Bolligen BE**  
 13.9. Kirche: K. Beidler, Sopran, J. P. Michel, Trompete, M. Sax, Fagott, M. Kühn, Oboe, und A. Hulliger, Cembalo

**Bottmingen BL**  
 6.9. Bruderholz: Predigerhofschwinget

**Boudry NE**  
 11.–13.9. «Boudrysia», fête populaire

**Bözingen BE**  
 13.9. Schaufeligen

**Bremgarten AG**  
 12., 13.9. Schweizermeisterschaften Bogenschiessen

**Brienz BE**  
 12.9. Kirchengemeindehaus: Kammerkonzert Ludus-Ensemble  
 28.9. Viehmarkt



**HOTEL OLIVELLA**

Restaurants  
 «La Voile d'Or»  
 und «Oliva»  
 Bar al Lago  
 Hotel-Bar  
 Pianist

Freiluftbad  
 Lido direkt am See  
 Hallenbad  
 Sauna - Massage

Wasserski - Boote  
 Windsurfing  
 Kindergarten mit  
 Betreuung  
 Kongress-Tagungs  
 und Banketträume

Für weitere Auskünfte  
 und Reservationen:  
 Hotel Olivella,  
 CH - 6922 Morcote,  
 Lago di Lugano  
 Tel. 091 69 1001, Tx 79 535

Direktion:  
 Jacques u. E. Bettex

# 26. + 27. Sept. 1987 Fête de la Brocante

Die grösste und wichtigste Antiquitäten- und Trödelmesse der Schweiz

## LE LANDERON

am Bielersee

von 8 bis 19 h,  
 bei jeder Witterung

300 Händler



Schneider le landeron

**Brienzwiler BE**  
 5., 6.9. Gummen: «Chästeilet», Volksfest  
 11.9. «Ballenberg-Stubete», Volksfest  
 19., 20.9. «Schafscheid», alter Brauch und Volksfest  
 26., 27.9. Ballenberg: «Brächette», Brauch und Volksfest

**Brig VS**  
 bis 6.9. OGA, Oberwalliser Gewerbe-Ausstellung  
 20.9. Schloss: Christian Favre, Klavier

**Brissago TI**  
 1.9.–15.10. Commemorazione Ruggiero Leoncavallo

**Brunnen SZ**  
 19.9. Aula: Konzert des Urschweizer Kammerensembles

**Bubikon ZH**  
 23.9. Ritterhaus: Musik aus der Renaissance («Gelato misto musicale»)

**Buchthalen SH**  
 12., 15.9. Schaffhauser Sommertheater: «Das schönste Fest der Welt», nach dem Hörspiel von Siegfried Lenz

**Bulle FR**  
 21., 22.9. Russalet: Cirque Knie

**Bullet VD**  
 27.9. Motocross: Manche championnat suisse

**Burgdorf i. E. BE**  
 bis 11.9. Kantonalbank: Holzschnitt-Ausstellung (Aktion «Auf dem Holzweg, seid ihr bei uns auch auf dem rechten Weg ...»)  
 4.9. Stadtkirche: Feierabendkonzert Hermann Engel, Orgel  
 11.9. Stadtkirche: Feierabendkonzert Sylvia Schneider, Orgel  
 17.9. Casino-Theater: «Das Käthchen von Heilbronn», Schauspiel von Heinrich von Kleist  
 18.9. Stadtkirche: Feierabendkonzert Mila Zweifel-Schneeberger und Heinz-Roland Schneeberger, Orgel  
 24.9. Casino-Theater: «Geschlossene Gesellschaft», Schauspiel von Paul Sartre

**Büsserach SO**

22., 23.9. Passwangstrasse: Circus Nock

**Celerina GR**12.-26.9. Internationale Hochalpine Engadiner Gasballon-Sportwoche  
20.9. Kirche San Gian: Aeolus-Quintett  
29.9. Gemeindefest: Kammermusik für Violine und Klavier**Le Cerneux-Péquignot NE**

11.-13.9. Fête villageoise

**Le Châble VS**

jusqu'au 13.9. Musée de Bagnes: Exposition «Art Artisanat-Valais 87»

**Chandon BE**

7.9. Foire

**Château-d'Oex VD**

12., 13.9. Parachutisme: Coupe d'Europe

**La Chaux-de-Fonds NE**jusqu'au 20.12. Musée d'histoire et médaillier: «Eaudace», exposition pour le 100e anniversaire de l'arrivée des eaux  
jusqu'en oct. Villa Schwob: «La Villa Schwob» Le Corbusier (1916)

jusqu'au 4.10. Musée des beaux-arts: Le Corbusier peintre avant le purisme, dessins et gouaches de la période chaux-de-fonnière

jusqu'au 4.10. Bibliothèque de la ville: «Le voyage d'Orient», la découverte de C. E. Jeanneret, photographe

jusqu'au 27.9. Musée d'horlogerie:

Exposition «La main et l'outil»

jusqu'au 20.9. Halle aux Enchères: Le

Corbusier par l'affiche

4.-6.9. «Braderie et fête de la montre»,

Motto «Hell'Eau»

12., 13.9. Channe valaisanne: Exposition

de champignons

18.-20.9. Rencontre de montgolfeurs du

Jura neuchâtelois

22.9.-3.10. Gymnase cantonal: Exposition

«Projets du concours» (remise du prix le

22.9.)

27.9. Notre Dame de la Paix: Concert des

accordéonistes

28.9.-3.10. Gymnase: «L'histoire de la bergère et du ramoneur», conte musical  
30.9. Salle de musique: Peter Aronsky, piano**La Chaux-du-Milieu NE**

5.9.-18.10. Ferme du Grand-Cachot-de-Vent: Peintures et dessins de Colette Sala et Jorge Serra

**Cheyres VD**

12., 13.9. «Bénichon», ancienne coutume et fête populaire

**Chur GR**bis 30.9. Rätisches Museum: Römische Wandmalerei aus der Schweiz  
bis 19.9. Natur-Museum: Ausstellung «Quarz»

bis 6.9. Kunstmuseum: Ernst Ludwig

Kirchner und die Gruppe «Rot-Blau»

1.9. Regularkirche: Raimund Alig,

Trompete, und Roman Cantieni, Orgel

13.9. Rad: Nationales Bergrennen Chur-

Arosa

26.9. Country-Festival mit Umzug

27.9.-15.11. Kunstmuseum: Indianer in

der Vitrine

28.9. Stadttheater: Böhmische

Kammerphilharmonie. Solistin: Ingrid

Haebler, Klavier

**Corseaux VD**

4.-13.9. Centre des Jordils: Travaux du

concours de photographie et d'architecture

4.-13.9. Villa le Lac: La «petite maison»

de Le Corbusier

**La Coudre NE**

13.9. Temple: Concert de l'après-midi

Thierry Jequier, hautbois, et André Luy,

orgue

**Courgenay JU**

jusqu'au 6.9. Quinzaine culturelle:

Expositions, concerts, théâtres, courses à

bicyclette

**Crans-Montana VS**

3.-6.9. Golf: Swiss open

10.9. Concert de la fanfare Rgt Inf Mont 5

12., 13.9. Championnats suisses de

modèles réduits de bateaux

**Cressier NE**

5.-27.9. Maison Vallier: Exposition d'art dans le cadre de la manifestation «Salon des trois dimanches»

13.9. Maison Vallier: Concert de l'après-midi Ensemble instrumental de La Neuveville. Direction: Paul-Antoine Roulet

**Davos GR**

bis 3.9. Kongresszentrum:

Kunstaustellung «Art Mobil»

5.-12.9. Alpine Modellsegelflugwoche

(Freundschaftswettbewerb am 13.9.)

6.9. Kirchlein Laret: Nachmittagskonzert

Duo Basiliensis

11.-13.9. Internationales Curling-Festival

20.9. Kirche St. Johann: Geistliche

Abendmusik

**Delémont JU**

11.-13.9. Fête du Peuple

11.9.-25.10. Musée jurassien d'art et

d'histoire: Notre fer (exploitation et travail du

fer de l'antiquité à nos jours)

**Denges VD**

26.9.-31.10. Maison des arts: Huiles,

pastels et dessins de Claude Mojonnet

**Les Diablerets VD**

2.9. Concerts de divers groupes dans le

cadre du Welcome Music Festival Tour

13.9. Isenau: Fête alpestre et réunion

romande de cor des Alpes

28.9.-4.10. Festival du film alpin

**Diemtigtal BE**

5., 6.9. Trial-Weltmeisterschaft

20.9. Kirche: Abendmusik

29.9. Viehmarkt

**Diessenhofen SH**

5.9. Schaffhauser Sommertheater: «Das

schönste Fest der Welt», nach dem

Hörspiel von Siegfried Lenz

**Disentis GR**

26.9. Turnhalle Cons: Konzert der

Feldmusik Sarnen

**Doppelschwand LU**

5., 6.9. Entlebucher Jodlertreffen

**Eggwil i. E. BE**

24.9. Waren-, Vieh- und Kleinviehmarkt

**Einigen BE**

20.9. Kirche: Abendmusik

**Einsiedeln SZ**

bis 26.9. Freilichtaufführungen «Das

grosse Welttheater» von Don Pedro

Calderon de la Barca (Mittwoch und

Samstag sowie am 11.9.)

bis 1.9. Kilbi

14.9. «Engelweihe», religiöser Brauch

**Emmen LU**

19.9. Schiessen: Schweizermeisterschaft

Armeeewaffen

**Emmenmatt BE**

5., 6.9. Moosegg-Chilbi

25.9. Gasthof Emmenmatt:

Ländlermusikanten-Treffen

**Emmental BE**

bis 13.9. Aktion «Auf dem Holzweg, seid

ihr bei uns auch auf dem rechten Weg ...»

(Konzerte, Vorträge, Ausstellungen,

Einweihung von Holzbrücken)

**Entlebuch LU**

5., 6.9. Entlebucher Flugtage

**Eriz BE**

12.9. Alp Drüschhubel: «Chästeilet»,

Volksfest

**Erlach BE**

26., 27.9. «Lesesonntag», Winzerfest

**Erlenbach BE**

9., 26.9. Waren-, Vieh- und

Kleinviehmärkte

**Ersigen i. E. BE**

26., 27.9. Pilzausstellung

**Eschlikon TG**

6.9. Pferdesport: Haflingerfest

**Estavayer-le-Lac FR**

19.9. Salle de la Prillaz: Théâtre

«Ludimania»

**Fehraltorf ZH**

27.9. Pferdesport:

Schweizermeisterschaft Voltige

**Flawil SG**

20.9. Kath. Kirche Oberglatt:

Bettagskonzert des Männerchors

26., 27.9. Herbstmarkt

27.9. Kath. Kirche Oberglatt:

Kammerorchester Flawil. Leitung: Rudolf

Lutz. Solistin: Susanne Frank, Violine

**Films GR**

8.9. Kath. Kirche, Waldhaus: Ensemble

Joueurs de flûte (Querflötenoktett).  
Leitung: Dominik Hunziker

9.-16.9. Internationale Alpine

Heissluftballonwoche  
20.9. Ref. Kirche: Berner Streichquartett

27.9. Mountain Bike-Rennen

**Flumserberg SG**

25.-27.9. Flumser Herbstfest

**Frauenfeld TG**10.-13.9. Pferderennplatz: «ERDA '87»,  
Schweizer Bio-Messe12., 13.9. Flugsport:  
Schweizermeisterschaft F4C**Fribourg/Freiburg FR**jusqu'au 27.9. Musée d'histoire naturelle:  
De l'airjusqu'au 20.9. Musée d'art et d'histoire:  
Architectures en Indejusqu'au 6.9. Musée d'histoire naturelle:  
Chatsjusqu'au 5.9. Congrès mondial du conseil  
international des organisateurs deFestivals de folklore  
5., 6.9. Aéroport: «Kermesse 'de l'Air'»5.-12.9. Festival de musique Michel  
Corboz12., 13.9. «Bénichon», ancienne coutume  
et fête populaire

12., 13.9. Rencontres «Rétro»

d'automobiles  
13.9. Marche militaire fribourgeoise25.-27.9. Concours international de  
composition de musique sacrée (choix du  
pièce musical vainqueur)**Frutigen BE**

5.9. Kirche: «Der Bauernspiegel»,

Theaterstück nach Jeremias Gotthelf

8.9. Herbst-Viehmarkt

12.9. Kirche: Chorkonzert

25.9. Waren-, Vieh- und Kleinviehmarkt

25.9. Folklore-Konzert Blasmusik,

gemischter Chor Frutigen, Alhornbläser  
und Fahnenchwinger**Fully VS**

27.9. Charrat: Fête d'automne de lutte

27.9. Course pédestre de côte manche du

championnat suisse Fully - Sormiot

**Furkapass UR**

bis 18.10. FURKART 87,

Kulturlaboratorium (das Entstehen und

Vergehen von Kunstwerken diverser

Kulturen)

**Genève GE****Concerts et théâtres**

Sept. Cathédrale St-Pierre: Chaque

samedi, «une heure d'orgue»

jusqu'au 5.9. Parc La Grange: «A quoi

revient les jeunes filles», de Molière,

Musset, Giraudoux, Ionesco, musique de

W. A. Mozart

jusqu'au 4.9. Anciens dépôts Coop:

«Class Enemy», pièce de Nigel Williams

6.9. Grand-Théâtre: Matinée Collegium

academicum Genève. Direction: Thierry

Fischer

6., 7.9. Eglise St-Gervais: «Musica

poetica», concert de musique à la cour de

Savoie

13., 14.9. Eglise St-Gervais: Concert de

l'Ensemble Philippe Suzanne

16.9. Conseil municipal, Onex: Rachel

Yakar, soprano, Michel Lecocq, ténor,

Marinette Extermann, clavier, et Michel

Groux, viole de gambe

16.9. Grand-Théâtre: Concert des lauréats

du Concours international d'exécution

musicale

20., 21.9. Eglise St-Gervais: François

Guye, violoncelle

21.9.-24.10. Maison de quartier de la

Jonction: «Rumeur», spectacle de la

compagnie Le Revoir

22.-27.9. Vernets: Holiday on Ice

23.9.-24.10. Nouveau Théâtre de Poche:

«Vêtir ceux qui sont nus», pièce théâtrale

25.9. Sud des Alpes: Concert de Jazz

Surman, Favre, Francioli

25.9. Ecole de Boudines, Meyrin: José

Barrense-Dias, guitare (musique

brésilienne)

26.9. Sud des Alpes: Concert de Jazz

Nouil Nader et Maurice Magnoni Quartet

26.9. Salle centrale: Théâtre musical

«Ravel à quatre mains», pour le 50e

anniversaire de sa mort

27., 28.9. Eglise St-Gervais: Concert de

musique baroque

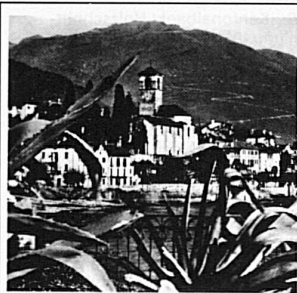


## Hotel Federal Lugano



Dir.: Fam. Galliker  
Tel. 091 22 05 51  
Bes.: M<sup>me</sup> M. Maspoli

Ruhiges, gepflegtes Familienhotel in zentraler Lage. 50 modern eingerichtete Zimmer, 90% mit Bad, Dusche, WC. Alle Zimmer haben Radio und Telefon. Freundliche Bedienung, mit lebendiger Gastlichkeit und gemütlicher Atmosphäre. Nach altem Familienbrauch «Allegra» würden wir Sie gerne herzlich willkommen heissen.



## Brissago und Ronco sopra Ascona

vor dem Sonnenspiegel des Lago Maggiore, im Windschutz der Alpen der rechte Ruhepunkt für Erholungssuchende.

Mit allem gastlichem Komfort, Strandbad, Wassersport, noch ein Stück Natur von echter Tessiner Art, mit den berühmten Inseln und herrlichster Umgebung, der Ausgangspunkt für Wanderungen und Entdeckungsfahrten.

**Auskunft durch: ETL, 6614 Brissago 1**

### Expositions et foires

*jusqu'au 14.2.88* Musée d'art et d'histoire: Eventails  
*jusqu'au 17.1.88* Musée d'art et d'histoire: Art du Moyen Age dans les collections du musée. – Exposition «Au temps des franchises d'Adhemar Fabri»  
*jusqu'au 31.12.* Musée d'ethnographie: Jeu de cartes  
*jusqu'au 30.12.* Musée d'ethnographie: «L'Inde aux mille visages»  
*jusqu'au 31.11.* Musée d'histoire naturelle: Cerine, une lagune tropicale au temps des dinosaures  
*jusqu'au 1.11.* Jardin botanique: 35 sculptures de Malbine  
*jusqu'au 24.10.* Musée Barbier-Muller: Magie en Afrique Noir  
*jusqu'au 31.10.* Petit-Palais: Peintures de Arman Guillaumin  
*jusqu'au 30.9.* Bibliotheca Bodmeriana, Cologny: Fin de siècle; Littérature et art du livre (jeudi 14–18 h, premier mardi du mois 18–20 h)  
*jusqu'au 30.9.* Collections Baur: Tabatières chinoises  
*jusqu'au 30.9.* Musée d'histoire naturelle: Horace Bénédict de Saussure et le Mont-Blanc

*jusqu'au 30.9.ca.* Bibliothèque publique et universitaire: Beaux livres contemporains à Genève (éditeurs, imprimeurs, illustrateurs)  
*jusqu'au 27.9.* Cabinet des estampes: L'Ange  
*jusqu'au 27.9.* Musée de l'Athénée: Estampes japonaises du 18e et 19e siècle  
*jusqu'au 27.9.* Musée de l'Athénée: Lithographies de Marc Chagall  
*jusqu'au 26.9.* Centre genevois de l'artisanat: Céramique de Sophie Honegger et Philippe Bardo  
*jusqu'au 20.9.* Musée d'art et d'histoire: Peintures de Alexandre Calame  
*jusqu'au 20.9.* Collections Baur: Formes archaisantes dans la céramique chinoise  
*jusqu'au 13.9.* Jardin botanique: Petits sculptures de Malbine  
*jusqu'au 6.9.* Musée d'art et d'histoire: Drapeaux d'artistes  
*2.–20.9.* Jardin botanique: Exposition sur la flore de Groenland  
*3.9.–3.10.* Halle Sud: «Contre-reliefs» de Jean Stern. – «Vanity», de François Berthoud et Lorenzo Mattiotti  
*5.9.–13.12.* Maison Tavel: Exposition à l'occasion du deuxième centenaire de la naissance de Guillaume Henri Dufour

*8.–12.9.* Palexpo: «ENERGIE», salon international de l'énergie  
*8.–27.9.* Maison de paroisse prot., Carouge: Exposition «La Ville dans la Bible»  
*15.–27.9.* Jardin botanique: Peintures de Marthe Pletscher  
*17.9.–1.11.* Musée d'art et d'histoire: Prix Micheline Brunschwig pour les arts appliqués  
*26., 27.9.* Palexpo: Bourse internationale aux minéraux  
*29.9.–1.10.* Jardin botanique: Peintures en huile et acrylique de Edith El Darwish  
*30.9.–4.10.* Plaine de Plainpalais: Exposition internationale «SOLVITA», – du soleil dans la vie

### Fêtes et folklore

*4.–19.9.* «Festival de la Batie»: Musique, théâtre, cabaret, clown, cinéma, lecture, danse, jazz, rock, variété  
*5., 6.9.* Puffling: Fête de l'artisanat

### Sports

*12.9.* Triathlon international  
*12.–20.9.* Tournoi international de tennis, open  
*16.9.* Championnat suisse de voile

*19., 20.9.* Motocyclisme: Manche championnat suisse, cross

### Divers

*jusqu'au 16.9.* Plaine du Plainpalais: Cirque Knie  
*jusqu'au 16.9.* Concours international d'exécution musicale de Genève (trompette, basson, alto, chant d'opéra)  
*19., 20.9.* Bernex: Week-end musical (musique française groupe des six)

### Gerzensee BE

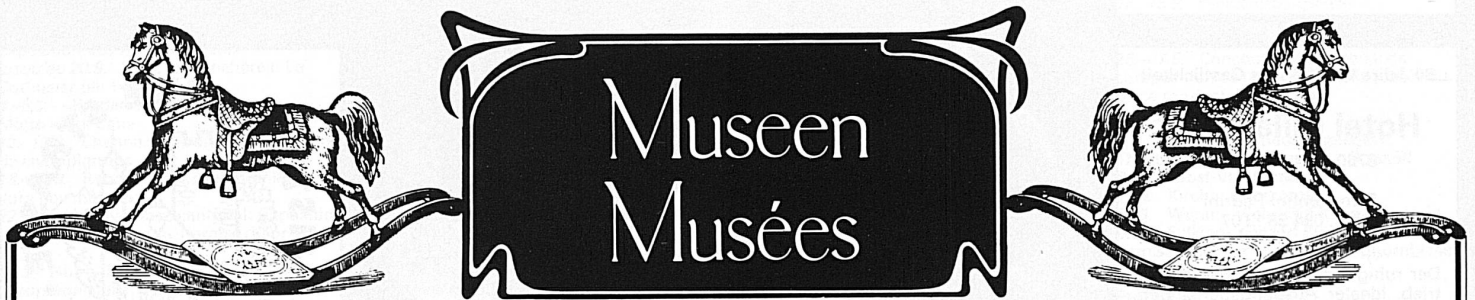
*25., 26.9.* Gemeindesaal: Bauernkapellentreffen

### Gilly VD

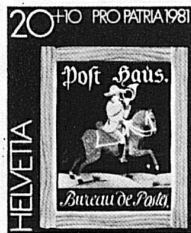
*26., 27.9.* Comptoir des vins de la Côte

### Glarus GL

*bis 6.9.* Kunsthaus: «Die Badende», ein Bild von Vallotton  
*12., 13.9.* Turnen: Schweizer Sektionsmeisterschaft  
*12.9.–4.10.* Kunsthaus: «Stühle»  
*13.9.* 13. Maarchelauf Glarus – Linthal – Urnerboden  
*19.9.* Kantonsschule: Sinfonie- und Opernkonzert



## SCHWEIZERISCHES PTT MUSEUM



3030 Bern Helvetiaplatz 4

Permanente Ausstellung über die Geschichte der Post und des Fernmeldewesens in der Schweiz

Wertezeichensammlung PTT – eine der grössten und kostbarsten Briefmarkenausstellungen der Welt

### Sonderausstellung im Markenraum:

1. September bis 22. November 1987

### Abstempelung Kanton Fribourg

Aussteller Dr. M. Kottelat

Geöffnet: Montag 14–17 Uhr  
Dienstag bis Sonntag:  
Mitte Mai–Mitte Oktober 10–17 Uhr  
Mitte Oktober–Mitte Mai 10–12 und 14–17 Uhr  
An hohen Feiertagen bleibt das Museum geschlossen  
Eintritt frei

## Museum für Völkerkunde und Schweiz. Museum für Volkskunde Basel

Augustinergasse 2, Tel. 061 258282

Geöffnet Dienstag bis Sonntag 10–17 Uhr  
ab 1.11.: 10–12/14–17 Uhr

### Wechselausstellungen:

Indien: Gelbgussarbeiten und Stickereien  
Europa: Traggeräte – vom Räf zum City bag (bis Ende Sept.)  
Ab 19.9.87: Bauen + Wohnen

Dauerausstellungen: Europa, Ozeanien, Südamerika, Afrika, Textilien

## Abegg-Stiftung in Riggisberg

Ständige Ausstellung angewandter Kunst  
20 Jahre Abegg-Stiftung:  
Das Museum im neuen Gewand  
Öffnungszeiten: 10. Mai bis 1. November

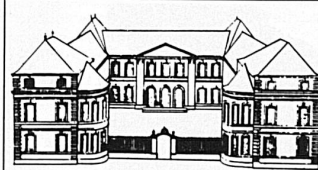


Exposition permanente d'art appliqué  
Les vingt ans de la fondation avec:  
Nouvelle présentation

Ouverture: 10 mai au 1 novembre

Postauto ab Bern-Schanzenpost  
13.45 ab Bern bis Stiftung  
zurück nach Bern 16.12  
(sonntags 15.35)  
und 17.12 ab Stiftung

Autocar postal direct de la gare  
de Berne, départ de Berne 13h45  
et retour départs de la Fondation Abegg  
16h12 (le dimanche 15h35) et 17h12



## CHÂTEAU DE COPPET (Vaud)

Demeure de Jacques Necker,  
ministre de Louis XVI,  
et de sa fille M<sup>me</sup> de Staël

1<sup>er</sup> mars au 31 octobre  
10–12 h et 14–18 h  
Lundi fermé

Salles de réceptions-banquets  
ouvertes toute l'année

Tél. 022 76 10 28



## Kultur im Fels

Sonderausstellung:  
Di–Sa 14–17 Uhr  
So 10–12, 14–17 Uhr

## Museum Blumenstein Solothurn

Dauerausstellung:  
Aristokratische  
Wohnkultur

# Galerie HERMES

Hermesbühlstrasse 23  
SOLOTHURN

*No Soldini  
Scultore  
L'opera*

## Skulpturen — Zeichnungen

vom 6. September — 27. September 1987

Vernissage:

5. September 1987, 17.00 Uhr

Öffnungszeiten:

Mi., Do., Fr., Sa. 15.00—18.00 Uhr

So. Apéro 10.00—12.00 Uhr

Der Künstler ist jeweils  
zum Sonntagsapéro anwesend.

### Gossau SG

10.–13.9. Pferdesport:  
Schweizermeisterschaften Military,  
Dressur-Prüfungen (Kandidatur für  
Schweizermeisterschaft), Ponyrennen

### Grandson VD

jusqu'en oct. Château: «La Sirène»,  
unique sculpture de Marc Chagall

### Graubünden GR

3.–9.9. Nostalgiefahrt «Oberalp» anno  
1930

### Greifensee ZH

19.9. Internationaler Greifenseeclub

### Grenchen SO

12., 13.9. Pistengolf:  
Mannschaftsmeisterschaft

### Greppen LU

bis 6.9. Oberhus: Scherenschnitt-  
Ausstellung  
20.9.–11.10. Oberhus: Gemälde von  
Albert Thür, und Keramik und Skulpturen  
von Helen Thür

### Gruyères FR

jusqu'au 31.12. Château: 5000 ans de  
terre cuite en Pays Fribourgeois

### Gstaad BE

11.–19.9. «Alpengala»: Klassische  
Konzerte  
13.9. Bergfest und Volksreisetag Wispile

### Gsteig BE

26.9. Waren-, Vieh- und Kleinviehmarkt

### Gümligen BE

19.9. Mattenhof: Country-Night

### Gurbrü BE

bis anf. Okt. Jerisberghof Ferenbalm:  
Graphik von Ruedi und Lotti Lauterburg

### Hasliberg BE

bis 11.10. Hotel Viktoria: Farbholzschnitte  
von Andreas Felger  
2.9. Hotel Viktoria, Reuti: Romantisches  
Konzert Peter Reichen, Flöte, und Gordon  
Schultz, Klavier  
6.9. «Bidmi»-Lauf  
12.9. Mägisalp: «Chästeilet», Volksfest

### Hauterive NE

4., 5.9. Fête de l'automne

### Heiden AR

3.9. Kursaal: Cabaret Rotstift  
20.9. Pension Nord: Albrecht Tunger,  
Orgel und Klavier

### Heiligenschwendi BE

5.9. Festmarkt

### Hemberg SG

26., 27.9. Automobilismus:  
Schweizermeisterschafts-Berglauf

### Herblingen SH

11.9. Schaffhauser Sommertheater: «Das  
schönste Fest der Welt», nach dem  
Hörspiel von Siegfried Lenz

### Herisau AR

13.9. Herbstschwinget

### Herzogenbuchsee BE

bis 20.9. Kornhaus: Fotoausstellung  
Senn, Schuh und Staub  
12., 13.9. Pilzausstellung  
La Heutte BE  
27.9. Tir à l'arc: Championnat suisse

### Hilterfingen BE

bis 18.10. Schloss Hünegg: Ausstellung  
«Dampfschiffahrt auf dem Thunersee»  
24.9. Kirche: Berner Kammerinfoniker.  
Leitung: Romain Riard

### Hindelbank BE

12., 13.9. «Dorf-Sichlete», alter Brauch  
und Volksfest

### Hinwil ZH

18.9. Rest. Hirschen: Ländlermusikanten-  
Treffen

### Hitzkirch LU

20.9. Lehrerseminar: Nachmittagskonzert  
Rubin-Quartett und Grazia Wendling,  
Klavier

### Hombrechtikon ZH

20.9. Kirche: Zürcher Vokalsolisten und  
Orchester St. Jakob. Leitung und Orgel:  
Emil Bächtold

### Horgen ZH

26.9. Ref. Kirchgemeindehaus: Konzert  
des Orchesters Der Musikkreis. Leitung:  
Peter Scheuch. Solist: Lux Brahn,  
Klarinette

### Huttwil i. E. BE

bis Sept. Salze: Ausstellung zur Aktion  
«Auf dem Holzweg, seid ihr bei uns auch  
auf dem rechten Weg ...»  
5., 25.9. Kirche: H. Richard, Orgel  
9.9. Warenmarkt  
20.9. Kirche: Konzert des  
Kammerorchesters

### Interlaken BE

bis 10.9. «Wilhelm Tell», Schauspiel von  
Friedrich Schiller (Freilichtaufführungen  
Donnerstag und Samstag)  
2.–9.9. Kursaal: Ausstellung  
«Ballonfahren»

4.–6.9. Internationale Ballonsportwoche  
«75 Jahre Spelterini»

5., 6.9. «Unspunnen»-Schwingfest

6.9. Schlosskirche: Konzert der  
Jugendmusik

12.9. Kursaal: «West Side Story», Musical  
von Leonard Bernstein

20.9. Kursaal: Bettagskonzert der  
Musikgesellschaft

25.9. Warenmarkt

27.9. Kursaal: «Die Fledermaus»,  
Operette von Johann Strauss

### Iseo TI

13.9. Chiesa Santa Maria: Concerto  
pomeridiano dell'Ensemble di musica da  
camera Conzelmann-Kreier-Schoellmann

### Ittingen TG

5., 6.9. Kartause: Ittinger Musiktage

### Jegenstorf BE

bis 9.9. Schloss: Aquarelle von  
Geneviève Uebersax  
11.–24.9. Schloss: Gemälde von Carlo  
Gulminelli, und Skulpturen von Paolo  
Blendinger  
25.9.–11.10. Schloss: Keramik von Eva  
Bärtschi, Daniel Gelzer und Vreni Meier

### Kandersteg BE

bis Sept. Evang. Kirche: Jeden Montag  
Orgelkonzert  
6.9. Internationales Sommerskispringen

### Kiesen BE

bis Okt. Milchwirtschaftliches Museum:  
Ausstellung «Weissküferi, Milcheimer aus  
Holz» (Aktion «Auf dem Holzweg, seid ihr  
bei uns auch auf dem rechten Weg ...»)

### Konolfingen i. E. BE

bis Sept. Schloss Hünigen: Ausstellung  
zur Aktion «Auf dem Holzweg, seid ihr bei  
uns auch auf dem rechten Weg ...»  
30.9.–4.10. Stockhornschule:  
Gewerbaustellung

### Kriens LU

6.9. «Pilatus»-Volkslauf

### Le Landeron NE

26., 27.9. Foire à la brocante

### Langenthal BE

5.–20.9. Bilderstube Leuebrüggli:  
Zeichnungen von Walter Sautter  
26., 27.9. Markthalle: Ponyschau

### Langnau i. E. BE

bis Sept. Hochwacht: Ausstellung «Arbei-  
t an Baumskulptur» (Aktion «Auf dem

Holzweg, seid ihr bei uns auch auf dem  
rechten Weg ...»)

bis 13.9. Alter Bärensaal: Ausstellung  
«Xylon», Holzschnitt-Ausstellung (Aktion  
«Auf dem Holzweg, seid ihr bei uns auch  
auf dem rechten Weg ...»)

11.–13.9. Emmentalischer Ziegen- und  
Schafmarkt

16.9. Herbstmarkt

20.9. Kirche: Gemischter Chor Langnau.  
Leitung: Hans Obst. Solist: Jürg  
Neuenschwander, Orgel

### Laufenburg AG

bis 17.4.88 Museum Schiff: Ausstellung  
«Woher – wohin? – Völker – Menschen bei  
uns»

### Laupen BE

19.9. Denkmallauf Laupen – Neueneugg

### Lausanne VD

#### Concerts

4., 11., 18., 25.9. Cathédrale: Concerts  
d'orgue

12., 13.9. Théâtre du Jorat, Mezières: «Le  
roi David», oratorio de Arthur Honegger

22.9. Eglise St-Jacques: Orchestre des  
Rencontres musicales. Direction: J. M.  
Grob

#### Expositions et foires

jusqu'au 9.11. Musée de l'Ancien-Evêché:  
L'homme et la mort (danses macabres)

jusqu'au 31.10. Place de Milan:

Exposition de modèles de cirques et  
affiches

jusqu'au 29.10. Musée de l'art brut:

Oeuvres de Eugène Gabritschewsky  
jusqu'au 18.10. Hermitage: Rétrospective  
René Magritte

jusqu'au 11.10. Musée de l'Elysée: Onze

photographes neuchâtelois  
jusqu'au 4.10. Musée de l'Elysée: Les  
premiers photographes des Alpes

4.–26.9. Casino de Montbenon:

Exposition «Neuchâtel»

jusqu'au 13.9. Musée des beaux-arts: 15e  
Biennale internationale de la tapisserie

jusqu'au 13.9. Musée des beaux-arts:

Exposition «Regard sur le présent»  
(Gaspard Delachaux)

jusqu'au 13.9. Musée des arts décoratifs:  
Regards sur le Japon

jusqu'au 13.9. Musée de l'Ancien-Evêché:  
L'Académie de Lausanne – 450 ans  
d'histoire

4.9. Marché des artisans

5.–28.9. Forum de l'Hôtel-de-Ville:

Exposition «Neuchâtel»

12.–27.9. Palais de Beaulieu: 68e

Comptoir Suisse, foire nationale

d'automne

#### Fêtes et folklore

4., 5.9. Parc du Bourget, Vidy: Festival

«Hot Point»

#### Sports

5., 6.9. Ecublens: Concours hippique

10.–14.9. Basketball: Tour de qualification

pour le championnat d'Europe

15.9. Meeting international d'athlétisme

#### Divers

jusqu'au 30.11. Monde du cirque

Lausanne: Expositions, animation, magie,  
artistes du cirque

26.9. Cirque sur ski nautique

### Lauterbrunnen BE

23.9. Waren-, Vieh- und Kleinviehmarkt

### Lengnau b. Biel BE

27.9. Seeländischer Jungschwingertag

### Lenk i. S. BE

bis 12.9. Musikalische Sommerakademie  
(Meisterkurse für Kammermusik und  
Konzerte)

### Leukerbad VS

20.9. Alpabfahrt

### Leysin VD

4.–6.9. «Abbaye», ancienne coutume et  
fête populaire

### Lichtensteig SG

26., 27.9. Schweizerischer Photoflohmarkt

### Liechtenstein FL

6.9. Bendern: Flugtag

13.9. Gamprin: Kapellenfest

27.9. Mauren: Erntedankfest

### Liestal BL

5.9.–25.10. Museum im alten Zeughaus:  
Ausstellung zum Jubiläum «75 Jahre  
Fischerei-Verein Baselland»

### Ligerz BE

26., 27.9. «Lesesonntag», Winzerfest

### Lignières NE

5., 6.9. Rallye international de cross

### Locarno TI

fino al 4.10. Esposizione scultura svizzera

«Una scelta»

6.9. Nuoto: Campionati svizzeri di fondo

19., 20.9. Monti: Festa dell'uva

26., 27.9. Campionato svizzero di volo a  
vela

### Le Locle NE

jusqu'au 27.9. Château des Monts:

Exposition «Sélection des collections

Wildsord (Rolex), Boninchi (Rolex) et

Maurice Robert de Fontainemelon (ETA)»

13.9. Course nationale cycliste de côte Le  
Locle – Sommartel

### Loco TI

5.9. Concerto per organo e tromba

### Lötschental VS

13.9. Ferden: Prozession und Parade der  
Herrgottsgrenadiere

### Lucens VD

5.9. Marché des commerçants et des  
artisans

### Lugano TI

#### Concerti e teatro

1., 14., 18.9. Chiesa S. Antonio: Concerto  
d'organo Aldo Ghedin, organo (in  
mattinata)

2., 9., 16., 23.9. Parco Civico: Concerti  
Orchestra Radiotelevisione Svizzera  
italiana. Direttore: I. Rayower (in  
mattinata)

3.9. Chiesa S. Antonio: Diego Fasolis,  
organo

3.9. Palazzo congressi: Concerto Grazia di  
Micheli

4.9. Paradiso: Lugano Big Band

11.9. Palazzo congressi: Concerto Gino  
Paoli

15.9. Palazzo congressi: Concerto  
Rossana Casale

15., 17.9. Teatro Kursaal: «L'Elisir  
d'amore», opera di Gaetano Donizetti

17.9. Concerto della Filarmonica  
comunale di Riva San Vitale

18.9. Palazzo congressi: Concerto Inti  
Illimani

19.9. Palazzo congressi: Festival Do Brasil

27.9. Piazza Riforma: Mattinata della  
Civica Filarmonica e del gruppo I Canterini

27.9. Palazzo congressi: Fiorella Mannoia

28.9. Chiesa S. Antonio: Mattinata Aldo  
Ghedin, organo

28.9. Radio-Studio, Besso: «Il pianoforte  
come teatro sublimato», concerto  
commentato Piero Rattalino

30.9. Radio-Studio, Besso: Dario Müller,  
piano

#### Esposizioni e fiere

fino al 15.11. Villa Favorita: Esposizione

«Maestri antichi». – Impressionisti e  
postimpressionisti dai musei sovietici

5.9.–29.11. Villa Malpensata: Esposizione  
di pittura «Lucio Fontana e lo spazialismo»

19., 20.9. Palazzo congressi: Esposizione,  
borsa e scambi di minerali e fossili

19., 20.9. Palazzo congressi: Esposizione e  
borsa filatelica

27.9. Palazzo congressi: Esposizione  
numismatica

#### Feste e folklore

13.–20.9. Festival internazionale delle  
marionette

#### Sport

24.–27.9. Hockey su ghiaccio: Girone  
finale della coppa d'Europa

27.9. Judo: Campionati svizzeri «Kata»

### Lutry VD

1., 4.9. «Le mariage forcé», comédie de  
J. B. Molière

2.9. Concert du quatuor de cuivres A4

5.9. Concert de jazz du groupe  
Feetwarmers

25.–27.9. Fête des vendanges avec  
cortège

### Lützelflüh i. E. BE

bis 13.9. Kulturmühle: Ausstellung «Wald  
und Holz im Emmental» (Aktion «Auf dem  
Holzweg, seid ihr bei uns auch auf dem  
rechten Weg ...»)

5., 6.9. Kulturmühle: Schweizerisches  
Musikantentreffen,  
Holzinstrumentenbauer, SpielerInnen  
(Aktion «Auf dem Holzweg, seid ihr bei uns  
auch auf dem rechten Weg»)

9.–26.9. Steinbruch Krauchthal:  
«Antigone», Theaterimprovisation zum  
griechischen Mythos

20.9.–10.10. Kulturmühle: «Tanzherbst» – Kurse und Aufführungen

#### Luzern LU

bis 30.6.88 Gletschergarten: «Tiere der Eiszeit» (Mammut, Höhlenbär, Moschus, Rentier u. a.)  
bis 18.10. Natur-Museum: Insektenflügel – Insektenflug  
bis 20.9. Kunstmuseum: Werke von Augusto Giacometti. – Klassische Schweizer Moderne aus der Sammlung bis 20.9. Kunstmuseum: Photographien von David Plowden  
bis 13.9. Historisches Museum: Aufbruch in die Gegenwart, wirtschaftliche und gesellschaftliche Entwicklung im Kanton Luzern (1798–1914)  
bis 10.9. Internationale Musikfestwochen Luzern (Konzerte, Theater, Meisterkurse für Musik, Kunstausstellungen)  
bis 9.9. Rathaus: Ausstellung «Maurice Ravel/Albert Roussel»  
6., 13.9. Pferderennen  
10.–14.9. Allmend: Fachmesse für Altbau-Modernisierung  
25.9. Ritterscher Palast: Gampenensemble Fretwork

#### Lyss BE

5., 6.9. Pferdesport: Schweizer Dressur-Meisterschaften  
12., 13.9. Concours hippique Pony

#### Lyssach BE

13.9. Oberaargauischer Jungschwingertag

#### Madiswil BE

12., 13.9. Oberaargauisches Jodlertreffen

#### Malters LU

19.9. Berglauf Malters – Schwarzenberg – Möseren

#### Marbach LU

26., 27.9. Schützenhilbi

#### Martigny VS

jusqu'au 1.11. Fondation Pierre Gianadda: Toulouse-Lautrec au Musée d'Albi et dans les collections suisses  
jusqu'au 6.9. Manoir: Exposition ethnographique «Népal – vivre et survivre»

4.–6.9. 5e Fête fédérale de la musique populaire

18., 19.9. Fête populaire à la Bâtiаз  
26.9.–25.10. Manoir: «Argovie», l'art contemporain argovien et fouilles romaines de Vindonissa

#### Meiringen BE

bis 12.9. Englischs Kirchlein: Bilder von Max Würigler  
5.9. Aula: «Buchhalter Nötzli», Dialektlustspiel nach Hans Schubert  
23.9. Waren-, Vieh-, Kleinvieh- und Maschinenmarkt

#### Melide TI

fino al 6.9. 10. «Ceresio Estate», ciclo di concerti (concerti in diversi luoghi della regione)

#### Mels SG

25.9.–4.10. SIGA-Gewerbeausstellung

#### Merligen BE

13.9. Jubiläumskonzert 50 Jahre Kirchenchor

#### Mont s/Rolle VD

13.9. Spectacle Chantevigne: Hommage à Jean Apotheloz

#### Montana VS

voir sous Crans-Montana

#### Montreux/Vevay VD

jusqu'au 3.10. Festival international de musique Vevey-Montreux (concerts aussi à Blonay, Chillon, Corseaux, St-Maurice et Martigny)

#### Morges VD

jusqu'au 27.9. Musée Alexis Forel: Exposition «Vision d'une Suisse idyllique, vue par les petits maîtres»  
25., 26.9. Gymnastique à l'artistique: Suisse – Roumanie, dames

#### Moudon VD

25.9. Spectacle de l'Arc-en-ciel

#### Moutier BE

16.–18.9. Cirque Monti  
18.9. «Britannicus», drame de Jean Racine

#### Münchenbuchsee BE

13.9. Herbstschwinget

#### Muotathal SZ

26.9. Schweizermeisterschaft Steinstossen  
27.9. Schweizermeisterschaft Nationalturnen

#### Murten FR

4.9. Deutsche Kirche: Philip Swanton, Orgel, und Paul Plunkett, Trompete  
12.9. Oldtimer-Treffen  
23., 24.9. Pantschau: Circus Knie

#### Nesslau SG

5.–14.9. Webstube Bühl: Textilausstellung (Wandbehänge, Teppiche, Decken, Kleider, Vorhangstoffe, Handwebereien)

#### Neu St. Johann SG

5.–14.9. Ochsen: Textilausstellung (Wandbehänge, Teppiche, Decken, Kleider, Vorhangstoffe, Handwebereien)

#### Neuchâtel NE

jusqu'au 3.1.88 Musée d'ethnographie: Des animaux et des hommes  
jusqu'au 22.11. Musée d'histoire naturelle: Les plantes médicinales aujourd'hui  
jusqu'au 4.10. Musée d'art et d'histoire: Sculptures et textiles de Françoise Grossen  
jusqu'au 12.9. Bibliothèque: Oeuvres de Cilette Ofaire, peintre, écrivain et navigatrice  
jusqu'au 6.9. Musée d'art et d'histoire: Peintures et dessins de Lermite, et oeuvres de Otto Wyler  
3.9. Touring au Lac: Concert de jazz Swiss Dixie Stompers  
4., 5., 11., 12.9. Théâtre: «Leonce und Lena», pièce de Georg Büchner  
6.9. Salon de musique du haut de la ville: Matinée «mélodies d'autrefois»  
6.9. Course militaire  
10.9. Conservatoire: Quatuor Kocian  
12.9. Salle de musique des Fausses-Brayes: Elisabeth Bachmann-McQueen, alto, et Henk van den Brink, baryton; au piano June Pantillon  
12., 13.9. Voile: Régate «Transjurassienne en solitaire»

12.9.–11.10. Musée d'art et d'histoire: Peintures de Alphonse Layaz  
13.9. Chapelle de la Maladière: Concert de l'après-midi Octour Schütz. Direction: Etienne Pilly

25.–27.9. Fête de vendanges avec cortège  
29.9. Salon de musique du haut de la ville: Ensemble instrumental de l'Entre-Deux-Lacs. Direction: Corinne von Allmen. Soliste: Chantal Sentenas, alto

#### La Neuveville BE

5.9. Rue du marché: Matinée «Ragtime», piano-jazz. – Maison de Bellelay: Festival de Ragtime (blues et boogiewoogie)  
11.–13.9. Fête du vin

#### Nyon VD

jusqu'au 21.9. Château: Expositions «Les façades de Nyon du 18e siècle à nos jours» et «La pharmacie – objet de collection de Burckhardt Reber»  
4., 5.9. Fête «Bourg-Château-Marché»  
17., 18.9. Perdtemps: Cirque Knie

#### Oberburg i. E. BE

12., 13.9. Unteremmentalisches Jodlertreffen  
27.9. Hänselberg-Chilbi

#### Oberglatt ZH

12., 13.9. Rad: Schweizermeisterschaft Kunstfahren

#### Obergoldbach i. E. BE

27.9. Alpbahart-Aspi, volkstümlicher Brauch

#### Oberhofen BE

bis 11.10. Schloss: Ausstellung «Schloss Oberhofen wird Grafensitz»

#### Olten SO

bis 1.11. Kunstmuseum: Jakob Weder – Hauptwerke des Farbforschers  
bis 26.9. Stadthaus: «Des Romands», jüngere Maler aus der Westschweiz  
6.9. Schiessen: Final Gruppenmeisterschaft 300 m

#### Ostermundigen BE

6.9. Worblentaler Jodlertreffen

## Tage der offenen Tür

Die Aare-Tessin AG in Olten gehört zu den führenden Elektrizitätsgesellschaften unseres Landes.

Sie fühlt sich deshalb auch verpflichtet, sich den Diskussionen über die schweizerische Elektrizitätswirtschaft in der Öffentlichkeit zu stellen. Wir zeigen auch gerne – im Sinne der offenen Türen – wie wir arbeiten:



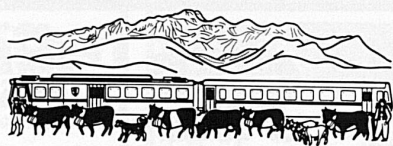
In der Zentralen Netzleitstelle, dem Verteil-, Schalt- und Überwachungszentrum der ATEL, in einem Wasserkraftwerk oder im Kernkraftwerk Gösgen. Wir laden alle freundlich ein, die in irgend einer Art

Verantwortung tragen in Bund, Kantonen und Gemeinden, in Staat, Wirtschaft und Gesellschaft, oder die ganz einfach interessiert sind, uns zu besuchen und mit uns zu diskutieren.

**Aare-Tessin AG für Elektrizität 4600 Olten**  
Bahnhofquai 12-14 Telefon 062 3171 11

# Ostschweiz

attraktiv + preiswert



Ein Ausflug ins Appenzellerland,  
der Spass für die ganze Familie



APPENZELLER BAHNEN AB/SGA

Werbedienst 9100 Herisau  
Tel. 071 51 1060

## Starte mit der

### Zusätzliche Vergünstigungen für Familien

Erhältlich bei allen Bahnhöfen, Bus- und Schiffsbetrieben sowie den Postautodienststellen.

Prospekte und touristische Informationen erhältlich bei der Thurgauischen Verkehrsvereinigung, Gemeindehaus, 8580 Amriswil, Telefon 071 67 68 51

## Thurgauer Tageskarte



Fr. 16.-

für freie Fahrt auf Bahn,  
Schiff und Bus

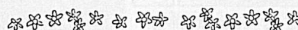
WEBSTUBE BÜHL / NESSLAU

### AUSSTELLUNG 1987

JA 5. SEP - MO 14. SEP IM GROSSEN SAAL  
DES HOTEL 'OCHSEN' NEU ST. JOHANN

täglich von 9 - 18 Uhr offen Fr. 3.50

persönlich - vielseitig - aktuell



ILTIOSBAHN und  
LUFTSEILBAHN

## Chäserrugg Unterwasser

Wir fahren täglich bis zum 1. November!

## HEIDEN

Appenzellerland, 800 m ü. M.

Die Sonnenterrasse über  
dem Bodensee

Wandern  
Erholen  
Geniessen  
Kuren  
Baden

Hotels, Pensionen, Gasthäuser,  
Ferienwohnungen, Restaurants

Auskünfte:  
Verkehrsbüro 940 Heiden  
Tel. 071 / 91 10 96

FLUMSER  
+ BERG



1000 - 2500 m ü. M.  
Ostschweiz

### Ihr FERIENZIEL in der OSTSCHWEIZ

Verlangen Sie  
unsere Unterlagen:

- Ortsprospekt
  - Hotels, Ferienwohnungen
  - Gruppenunterkünfte
  - Aktivwochen: z. B. Ferien mit dem Hund, Schaub-Gesundheitswochen, Modellsegelflugwochen, Gleitschirmkurse
- Unsere Adresse: Verkehrsbüro  
CH - 8898 Flumserberg  
Tel. 85 - 3 32 32

#### Pambio-Noranco TI

6.9. Chiesa parr.: Pavel Hula e Jan Odstrcil, violini, e Vaclav Bernaske, violoncello

#### Parpan GR

13.9. «Sunntigs»-Markt

#### Payerne VD

jusqu'au 30.9. Abbatiale: Exposition

«Monde fascinant de la figurine»

6.9. Course Payerne - Romont

12., 13.9. Cirque Medrano

13.9. Abbatiale: Concert de l'après-midi

François Delor, orgue

18.-20.9. Foire de brocantes et

d'antiquités

27.9. Abbatiale: Concert de l'après-midi

The Choir of New College Oxford

#### Perrefitte BE

13.9. Festival des accordéonistes du Jura

bernois

20.9. Journée de Marche dans les Gorges

#### Peseux NE

6.9. Eglise cath.: Concert de l'après-midi  
Illan Horowitz, flûte, et Achille Scotti, orgue

#### Pfäffikon ZH

bis 18.10. Heimat-Museum am

Pfäffikersee: Ausstellung «Mythos der

Geschichte», zum 100. Todesjahr des  
Historienmalers Johann Caspar Bosshardt

#### Plaffeien FR

16.9. Markt

26.9. Zollhaus: «Chuescheid», alter

Brauch und Volksfest

29.9. Zollhaus: Schafscheid, alter Brauch

und Volksfest

#### Poliez-Pittet VD

25.-27.9. Equitation: Championnat suisse

de saut (juniores)

jusqu'au 18.10. Musée Hôtel-Dieu:

Exposition «200 ans de promotion

touristique dans le Jura»

26.9. Fête cantonale des costumes

#### Porza TI

5., 6.9. Derby di casse di sapone

#### Prêles BE

4.-6.9. Fête villageoise

#### Prilly VD

jusqu'au 30.9. Salle d'expositions: Le

monde des Fratellini Clowns

#### Pully VD

Sept./oct. «Grande fête chez Ramuz»,

célébration du 40e anniversaire de la mort

de l'écrivain (expositions, spectacles,

cabaret)

14.9. Octogone: Concert vocale Alberto  
Cupido, ténor; au piano Leone Magiera

#### Rapperswil SG

5., 6.9. Jona: Faustball-Europacup

(Vereinsmannschaften)

13.9. Stafettenlauf Schänis - Rapperswil

20.9. Evang. Kirchenzentrum, Jona:

Abendmusik zum Betttag (D. Buxtehude)

23.9. Herbstmarkt

25.9. Gemeindezentrum Kreuz, Jona:

Jazzkonzert

26., 27.9. Internationale Kanu-Regatta

#### Raron VS

26.9. Bergkirche: Nachmittagskonzert mit

Rilke-Vertonungen

#### Reichenbach BE

27.9. Waren-, Vieh- und Kleinviehmarkt

#### Reinach AG

27.9. Wafflenlauf

#### Rheinfelden AG

18.-20.9. Cardinalwiese: Circus Nock

#### Richterswil ZH

5.9. Ref. Kirche: Gerhard Hundt,

Schlagzeug, und Dietrich Wagler, Orgel

#### Riederalp VS

19.9. Schafschor-Fest

#### Riffenmatt BE

3.9. Schafscheid, alter Brauch und  
Volksfest

#### Riggisberg BE

bis 1.11. Abegg-Stiftung:

Sonderausstellung «20 Jahre Abegg-

Stiftung»

12., 13.9. Automobilsport: Gurnigel-

Bergrennen

#### Rigi SZ

26.9. Sternkunde

#### La Roche FR

5., 6.9. Automobilisme: Course de côte

du championnat suisse La Roche - La

Berra

#### Rolle VD

6.9. Journée de l'automobile

7.9.-4.10. Château: Peintures de

M. Guignard

26., 27.9. Comptoir des vins de la Côte

#### Romainmôtier VD

jusqu'en oct. Concours photographique

sur le thème «Un regard neuf sur

Romainmôtier»

27.9. Abbatiale: Concert de l'après-midi

Monteverdi Consort Berne



## Arosa

1800–2650 m  
ganz sicher schneesicher

Kurverein, 7050 Arosa  
Tel. 081 31 16 21, Telex 851 671



## hotel alpina vals

CH-7132 Vals-Valsertal  
Telefon 086 5 11 48  
Geschäftsführer Familie Peter

40 Betten, Speiserestaurant  
Alpina-Cafestübl, Kellerbar  
In unserem gemütlichen Familienhotel bieten wir Ihnen Komfort und Gemütlichkeit.

## 1560 m/5118 ft Davos

Schweiz · Suisse · Switzerland

Aktive Erholung und Ferienqualität.  
Auf Schritt und Tritt.



Fragen Sie uns – wir sind für Sie da!  
Verkehrsbüro Davos, 7270 Davos-Platz  
Telefon 083/3 51 35



Der beste Wandertip für die ganze Familie...

Beliebte Wanderungen rund um die Madrisa.  
Ausgangspunkt für viele Spaziergänge auf der Saaseralp.  
Routenbeschreibungen kostenlos erhältlich bei der Madrisabahn!



## CELERINA

...sonniger geht's nicht mehr!

### Sommer-Celerinade

Sport- und Fitnesswochen  
Hobby-Kurse (Kunsth Handwerk)  
Int. Gasballonsportwochen  
Seniorenwochen  
PS. Romantische Eisenbahnfahrten  
Glacier- und Berninaexpress

Verkehrsbüro  
CH-7503 Celerina  
Tel. 082 3 39 66

## Chur

aussteigen...

Die Kapitale der Ferien Ecke bietet eine Vielzahl an Urlaubsmöglichkeiten. Verlangen Sie Prospekte.

Verkehrsbüro Chur  
Ottostrasse 6, 7000 Chur  
Tel. 081 22 18 18

## Thuisis

Ein Ausflug in die berühmte

### Viamala-Schlucht

ist immer ein besonderes Erlebnis. Bis 300 m hohe Felswände, die «2. Brücke» von 1739, Treppeanlage bis hinunter an den Rhein. Offen: April bis Oktober.

Verkehrsverein  
7430 Thuisis  
Telefon 081 81 11 34



Pantheon  
**HOTEL ROSATSCH**  
★★★★ STAMMHaus RESIDENCE ★★★★★

Ein Star im Engadiner Ferienparadies

SPORTLICH-KOMFORTABEL-UNGEZWUNGEN

Hallenbad mit Whirlpool – Squashhalle – Sauna  
– Solarien – Autoeinstellhalle  
Garten mit Grillplätzen

Fam. H. + H. P. Albrecht  
Telefon 082 6 77 77, Telex 74462

### Romanshorn TG

2.–6.9. Tennis: Schweizerische Senioren-Meisterschaften  
4.9. Alte Kirche: Hannes Meyer, Orgel  
25.–27.9. Internationale Bodenseewanderung

### Romont FR

jusqu'au 1.11. Musée du vitrail: Quinze verriers français contemporains

### St-Cergue VD

10.–12.9. Automobilisme: Championnat suisse rallye

### Ste-Croix VD

6.9. Cirque Medrano

### St-Imier BE

4.–6.9. Courses de chevaux  
12.9. Meeting national de athlétisme  
26.9. Course internationale pedestre de cote St-Imier – Mont Soleil

### St-Maurice VS

15.9.–20.5.88 Musée militaire: Le général Dufour et la fortification de St-Maurice  
17.9. Salle du Chablis: Ballet de chambre suisse (CH-Chorégraphes et CH-Compositeurs)  
18.9. Collège: Ballet de chambre suisse (histoire de la danse)

### St. Gallen SG

#### Konzerte und Theater

1.9. Rest. Militärkantine: Konzert «Jazz in der Kantine»  
5.9. Laurenzenkirche: Geistliches Chorkonzert  
13.9. Kirche Linsebühl: Jürg Brunner, Orgel  
17.9. Tonhalle: Liederabend Gundula Janowitz, Sopran; am Klavier Peter Waters  
19.9. Waaghaus: Liederabend Christoph Homberger  
20.9. Waaghaus: Musikkreis St. Gallen. Leitung: M. Schwartz. Solist: Peter Fuchs, Oboe

### 24.9. Gewerbeschule: Konzert Umamaca

25.9. Schützengarten: Cabaret Konstantin Wecker

26.9. Hochschule: Evang. Kirche, Linsebühl: «Die Schöpfung», Oratorium von J. Haydn

26.9. Hochschule: Konzert mit Umamaca  
27.9. Stadttheater (ev. Tonhalle): Matinee «Nachklang», kommentiertes Konzert mit Werken von Alfred Keller

#### Ausstellungen

bis 31.10.ca. Stiftsbibliothek: Schatzkammer deutscher Sprachdenkmäler (Handschriften und Drucke 8.–18.Jh.)

bis 18.10. Historisches Museum: Schweizer Glasfenster um 1900  
bis 30.9.ca. Textilmuseum: Worte-Bilder – Textilien, pflanzliches Formenspiel, Textilien um 1900

bis 27.9. Kunstverein: Pläne zum Museumsbau  
bis 13.9. Regierungsgebäude: Holzmasken aus dem Sarganserland

4.9.–3.10. Heimatwerk: Spielzeuge von Kurt Näf  
5.9.–31.10.ca. Bot. Garten: «Boden – eine bedrohte Lebensgrundlage»

12.9.–15.11. Kunstmuseum: Sammlung des Kunstmuseums  
26.9. Gallusplatz: Kunstmarkt

#### Feste und Folklore

3.9. «Sanggaller Fäsch»  
4.–6.9. «Lisebüel»-Fest

#### Sport

5., 6.9. Schweizermeisterschaft der Senioren-Springreiter  
12.9. St. Galler Altstadt-Lauf  
25., 26.9. Gründemoos: Europameisterschaften der deutschen Schäferhunde

### St. Moritz GR

bis 4.9. Heilbadzentrum: Oelbilder und Aquarelle von Giovanni Maranta

7.–12.9. Engadiner Kollegium. Thema: Gebot und Freiheit  
20.9. Laudinella: Bettagskonzert des Glarner Musikkollegium  
25.9. Lausinella: Schlusskonzert der Kurswoche für Blockflöte und historischen Tanz

### St. Stephan BE

anf. Sept. Alpabfahrt ab den Alpen Dürrewald und Ruwli  
19.9. Kirche: Bettagskonzert

### St. Urban LU

20.9. Barocksaal: Nachmittagskonzert Kammerensemble Langenthal

### San Vittore TI

2.–6.9. Campionato svizzero di volo artistico

### Saanen BE

19.9. Rad-Bergrennen

### Sachseln OW

bis 1.11. Museum Bruder Klaus: Ausstellung «Der Ranft, alte Ansichten und geschichtliche Entwicklung»

### Saillon VS

25., 26.9. Fête du vin

### Sarnen OW

bis 3.9. Altes Zeughaus: Ausstellung «Aspekte der Schweizer Kunst 1880–1980»  
11.–13.9. Dorfchilbi

19.9.–25.10. Kollegkirche: «Der Feuerturm», Mysterienspiel von Silja Walter

20.9. Langstreckenlauf «Rund um den Sarnersee»

20.9. Pfarrkirche: Bettagskonzert des Orchestervereins und Kirchenchor (nachm.)

### Sattel SZ

4.–6.9. Jubiläum «50 Jahre Trachtengruppe Bärglüt am Morgartä» (Festumzug)

### Savognin GR

5.9.–18.10. Sala Segantini: Ausstellung «Art-mobil» (aus der Sammlung des Bündner Kunstmuseums)

### Schachen LU

27.9. Herbst-Schwingen

### Schänis SG

13.9. Stafettenlauf Schänis – Rapperswil

### Schaffhausen SH

bis 31.10. Hallen für neue Kunst: Retrospektive Robert Mangold  
bis 27.9. Kulturzentrum Kammgarn: Innerschweizer Künstler  
bis 20.9. Museum zu Allerheiligen: Bilder und Zeichnungen von Erich Brändle und Stefan Gritsch  
5.9. Stadttheater: Kinder- und Familienkonzerte, Kindertheater Rosmarie Metzethin. Leitung: Willi Gohl

### Schangnau i. E. BE

22.9. Waren-, Vieh- und Kleinviehmarkt

### Schleitheim SH

17.9. Schaffhauser Sommertheater: «Das schönste Fest der Welt», nach dem Hörspiel von Siegfried Lenz

### Schlieren ZH

5., 6.9. Nationales Weidlingswettfahren

### Schönried BE

13.9. Horneggli: Bergchilbi

### Schwanden BE

6.9. Grimmialp: Trial-Motorrad-Weltmeisterschaftsläufe  
11.9. Gasthof Rothorn: Ländlermusik-Treffen

### Schwarzenburg BE

16.9. Schönenntannen: Schwyzerörgliquartett Grindelwald  
17.9. Warenmarkt

### Schwyz SZ

bis 20.9. Ital-Reding-Haus: Gemälde von Hedi Morger



**Bergell**   
**Bregaglia**

Das Südtal Graubündens zwischen  
Granitbergen und Kastanienwald,  
ein Ausflugs- und FeriENZiel ...  
«anders als alle andern»

**1 Pro Bregaglia, 7649 Promontogno**

**HOTEL MONOPOL**  
\*\*\*\*  
*de Maritz*

Modernste Stützzimmer mit allem Komfort.  
Hallenbad, Sauna, Dach-Sonnen-  
terrasse

**Grischuna**  
Rustikales Restaurant, Bar, Dancing  
- Pauschal-Skiwochen -  
- günstige Sommerarrangements -

Dir. H. u. M. Strässle,  
Tel. 082 3 44 33, Tx. 74434

**Ftan**

1650 m ü.M.

**Die Sonnenterrasse  
des Unterengadins**

**TSCHIERV  
FULDERA  
LÜ  
VALCHAVA  
STA. MARIA  
MÜSTAIR**

**VAL MÜSTAIR**

**Das Tal für den Geniesser**

- ideal für Familien, Natur- und  
Wanderfreunde
- Nähe Nationalpark

Verkehrsverein Val Müstair, 7537 Müstair  
Tel. 082 8 55 66, 9.00-11.00/14.00-18.00 Uhr  
Sa nachmittag/Sonntag geschlossen

Berühmtes Wandergebiet  
inmitten einer einzigarti-  
gen Alpenflora. Nähe  
Nationalpark. Viel Sonne,  
Ruhe, Entspannung.  
Reiten, Tennis, Fischen.  
Typischer Dorfcharakter.  
Der Geheimtip der  
Feinschmecker.

Verkehrsverein, 7551 Ftan  
Telefon 084 9 05 57

**Splügen**

**Ferienstpass  
am Splügenpass!**

Aktive und erholsame Ferien  
im Wander- und Tourengebiet  
des jungen Rheins.  
Günstige Hotelarrangements,  
Ferienwohnungen, Camping,  
Tenniswochen.

Verkehrsverein  
7435 Splügen  
Tel. 081 62 13 32

Wandern... uulässig

**Chur Dreibündenstein**

Autom. Auskunft und Wetterbericht.  
Telefonnummer 081 22 44 35  
Talstation 081 22 06 68

217m

1014 m

**Poschivo**

**der südlichste Ort Graubündens**

Schönes Wandergebiet in der unberühr-  
ten Natur des Puschlavs mit den herrli-  
chen Wäldern, reinen Bergseen und rau-  
schenden Bächen. 200 km bestens mar-  
kierte Wander- und Spazierwege. Preis-  
günstige und gute Hotels, Pensionen, Fe-  
rienwohnungen, Campings. Die Fahrt ins  
Puschlav mit dem Bernina-Express = das  
unvergessliche Erlebnis.  
Auskunft und Prospekte: **Verkehrsver-  
ein Poschivo, 7742 Poschivo**, Tel.  
082 5 05 71

26.9.-31.10. Ital-Reding-Haus:  
Ausstellung «100 Jahre Schweizer Kunst»

**Signau i. E. BE**  
6.9. Schaufeliegen

**Sigriswil BE**  
5.9. Kunsthandwerker-Märkt  
Ende Sept. Zetentalp: «Chästeilet», alter  
Brauch und Volksfest

**Sils i. E. GR**  
9.9. Kirche Sils-Baselgia: Barock-Konzert  
David-Trio

**Sion VS**  
jusqu'au 25.9. Festival de musique Tibor  
Varga (concerts, cours, concours  
international de violon)  
jusqu'au 15.9. Festival de Jazz (concerts  
dans les rues et les caves de la vieille ville)  
jusqu'au 6.9. Académie de musique:  
Cours d'interprétation de musique et  
concerts «Heures musicales»  
6.9. Musée des beaux arts: Trio à cordes  
de Lausanne  
25.9. Cathédrale: Orchestre de chambre  
de Lausanne et chœur Novantica

**Sirnach TG**  
26.9. Gewichtheben: Internationales  
Turnier

**Solothurn SO**  
bis 27.9. Kunstmuseum: Graphiken von  
Daniel Spörri  
bis 6.9. Kunstmuseum: Malerei und  
Plakate von Otto Morach (zum 100.  
Geburtstag)  
4.9.-April 88 ca. Kunstmuseum: «Von  
Josef Müller gesammelt» - Ausstellung  
zum 100. Geburtstag des Sammlers  
14.9. Altstadt: Historischer Markt  
19.9. Stadttheater: «Ach und Krach»,  
Volkstheater-Komödie von Alex Gfeller  
19.9.-8.11. Kunstmuseum: «Halten - ein  
Dorf und seine Entwicklung»  
25.9. Stadttheater: Musikalisch-  
literarischer Abend «Hesse - Schoeck»

25.9.-8.11. Kunstmuseum: Plakate von  
Werner Jeker

26.9.-4.10. HESO, Solothurner  
Herbstmesse

28.9.-4.10. Berufsschule: Ornithologische  
Ausstellung

**Speicher AR**  
13.9. Herbst-Volkstanzfest

**Spiez BE**  
bis 13.9. Schloss: Scherenschnitte von  
David Regez, und Aquarelle von Ernst  
Derendinger  
bis 5.9. Schloss-Spiele: «Figaro lässt sich  
scheiden», Schauspiel von Oedön von  
Horvath (Freilichtaufführungen am  
Mittwoch, Freitag, Samstag)  
6.9. Hondricher Orientierungslauf  
6.9. Oberländer Ringertag  
11.9. Ref. Kirche: «Der Bauernspiegel»,  
Theater nach J. Gotthelf  
12.9. Asyl: Konzert der Jugendmusik  
15.9. Schlosskirche: Kammermusik für  
Gitarre und Violoncello  
26., 29.9. Segeln: Klassenmeisterschaften  
Kielzugvogel

**Stäfa ZH**  
27.9. Kunstradfahren: Final Schweizercup

**Stans NW**  
6.9. Allweg-Schwinget

**Steckborn SH**  
2.9. Schaffhauser Sommertheater: «Das  
schönste Fest der Welt», nach dem  
Hörspiel von Siegfried Lenz  
25., 26.9. Kunstturnen: Halbfinal  
Schweizermeisterschaft, Herren

**Steffisburg BE**  
bis 4.10. Kunstsammlung:  
Gedächtnisausstellung zum 100.  
Geburtstag von Ernst Morgenthaler  
23.9. Schulhaus Schönau: «Prinz  
Friedrich von Homburg», Schauspiel von  
Heinrich von Kleist

**Stein AR**  
26., 27.9. WWF Oeko-Zentrum Rose:  
«Hallo König», Stück von Joachim  
Rittmeyer und Werner Widmer (Welt-  
Uraufführung)  
29.9. Jahrmart und Viehschau

**Strengelbach AG**  
22.9. Schaufeliegen

**Sumiswald i. E. BE**  
25.9. Waren-, Vieh-, Pferde- und  
Kleinviehmarkt

**Tafers FR**  
bis 4.10. Sensler Heimatmuseum:  
Zeichnungen von Louis Vonlanthen  
(Dienstag, Samstag, Sonntag 14-18 Uhr)

**Tamins GR**  
bis Okt. Dahlienschau

**Thayngen SH**  
7.9. Schaffhauser Sommertheater: «Das  
schönste Fest der Welt», nach dem  
Hörspiel von Siegfried Lenz

**Thun BE**  
bis 6.9. OHA, Oberländische  
Herbstausstellung  
2., 4., 7.9. Schadaupark: «Hin und Her»,  
Schauspiel von Oedön von Horvath  
(Freilichtaufführungen)  
5.9. Floh- und Hobbymarkt  
8.9. Stadtkirche: Abendmusik Roswitha  
Stäge, Flöte, und Andreas Rothkopf, Orgel  
12., 13.9. Stadtkirche: Thuner  
Stadtorchester. Leitung: François  
Pantillon. Solist: Marc Pantillon, Klavier  
13.9. Schloss: Collegium vocale Köln  
(Madrigale)  
13.9. Schiessen: Final Pistolen-  
Gruppenmeisterschaft 25 m  
19.9. Hornussen: Final der  
Eidgenössischen Gruppenmeisterschaft  
20.9. Stadtkirche: Kammerchor Ars  
Musica. Leitung: Martin Jäggi. Solist:  
Bruno Vergés, Orgel

24.9.-8.11. Kunstmuseum: Werke von  
Wilhelm Jäger  
27.-29.9. «Fulehung», historisches  
Volksfest

**La Tour-de-Peilz VD**  
5., 6.9. Concours hippique

**Trachselwald i. E. BE**  
12., 13.9. Simon Gfeller-Gedenkmarsch

**Trasadingen SH**  
26., 27.9. «Herbstsonntag», Winzerfest

**Triengen LU**  
13.9. Schaufeliegen

**Trub i. E. BE**  
27.9. Fankhaus: Niederenzi-Chilbi

**Trubschachen i. E. BE**  
13.9. Steinbächli-Chilbi

**Twann BE**  
bis 13.9. Rebhaus Wingreis: Gemälde von  
Paul Messner  
25.9.-18.10. Rebhaus Wingreis:  
Kunstaussstellung Marc Rufli

**Unterengstringen ZH**  
5.9.-18.10. Gärtnerei Hoffmann: Dahlien-  
und Gartenschau

**Urtenen BE**  
5., 6.9. Interkantonales Hornusserfest

**Uster ZH**  
4.-6.9. Stadtfest

**Vallée de Joux VD**  
4.-6.9. Le Sentier: Concours «art floral»  
24.-27.9. Comptoir des commerçants  
26.9. Le Lieu: Course populaire pédestre  
«Tour du Lac de Joux»

**Val-de-Ruz NE**  
jusqu'au 1.11. Château et Musée de  
Valangin: Oeuvres de Albert Zimmermann,  
aquarelliste et cordonnier  
27.9. Château et Musée de Valangin:  
Démonstration de dentelle aux fuseaux

**Val-de-Travers NE**

*jusqu'au 30.12.* Musée J.-J. Rousseau, Môtiers: Exposition «Jean-Jacques Rousseau vu par des artistes»

**Valle Maggia TI**

8.–10.9. Concerti e opere sulla Piazza del paese

**Valchava GR**

*bis 14.10.* Chasa Jaura: Ausstellung «Art-mobil» (aus der Sammlung des Bündler Kunstmuseums)

**Vallorbe VD**

6.9. Eglise cath.: Concert de l'après-midi des Petits chanteurs de Vallorbe  
9.–11.9. Cirque Medrano  
9.–13.9. Comptoir vallorbier  
12.9. Course pédestre à travers Vallorbe «Mémorial Ernest Bloch»  
26., 27.9. Marche des 200 km de Vallorbe

**Vaumarcus NE**

6.9. Marché de la Rose  
7.–27.9. Château: Peintures de Ada Massaro (samedi et dimanche après-midi)

**Verbier VS**

12., 19.9. Théâtre «Le Moulin»

**Verscio TI**

1.9. Teatro Dimitri: «Variété – Varietà», con gli artisti della scuola  
3.9. Teatro Dimitri: Festival Strings Lucerne. Direttore: Rudolf Baumgartner. Solisti: Clown Dimitri e Pius Haefliger, sassofono  
5.9. Teatro Dimitri: Compagnia di danza Philippe Saire  
9., 16., 22.9. Teatro Dimitri: «Ritratto di famiglia con clown», di Alessandro Marchetti  
10., 19., 26.9. Teatro Dimitri: «Porteur», con clown Dimitri  
12.9. Teatro Dimitri: «Klettomanie», spettacolo mimografico  
17.9. Teatro Dimitri: «Dr. Ummer's Report», drums + percussion  
24.9. Teatro Dimitri: «La maschera e il volto», di Alessandro Marchetti  
29.9. Teatro Dimitri: «Y m'énerve», spettacolo Pierre Miserez

**Vevey VD**

2.9. Salle del Castillo: Concert final du concours de piano Clara Haskil (orchestre de chambre de Lausanne; direction: Uri Segal)

**Viganello TI**

13.9. Centro scolastico: Concerto Classic Wind Ensemble

**Villars s.Ollon VD**

12.9. Grande salle: Pascal Roge, piano  
14.9. Grande salle: Concert des étudiants de l'Académie de musique de Lausanne

**Villeneuve VD**

12., 13.9. Marche internationale «Les Bouvreuils»

**Vitznau LU**

4.9. Konzert Calypso Big Band

**Vue-des-Alpes NE**

13.9. Fête de lutte et alpestre

**Wädenswil ZH**

*bis 31.10.* Weinbaumuseum Halbinsel Au: Ausstellung «100 Jahre Rebbaukommissariat für den Kanton Zürich und «100 Jahre Reblaus»  
3.–13.9. «Wädi»-Fascht (700 Jahre Johannierkomturei), Gewerbeausstellung, Rock-Konzerte, klassisches Konzert, Seenachtsfest, historischer Umzug

**Walkringen i. E. BE**

12., 13.9. Amtsjodlertreffen

**Walzenhausen AR**

27.9. MZA: «Karl's Kühne Gassenschau», Zirkusspektakel

**Warth TG**

siehe unter Ittingen

**Weesen SG**

12.9. Nationales Flossrennen auf dem Linthkanal (Weesen – Grynau), mit selbstgebastelten Flossen

**Weggis LU**

10.–13.9. Internationales Tennisturnier  
20.9. Hotel Albana: Urs Ruchti, Klavier

**Weiach ZH**

13.9. Zürcher Kantonaler Jungschiwingertag

**Weinfelden TG**

11.–13.9. Circus Stey  
12.9. Alleewiese: «Der Arzt wider Willen», Komödie von J. B. Molière  
11.–13.9. Alleewiese: Puppentheater «Dr Kasper schüücht dr Drache nit»  
25.–29.9. WEGA, Gewerbe-Ausstellung Weinfelden  
26.9. Tonhalle: «Prinz Friedrich von Homburg», Schauspiel von Heinrich von Kleist

**Wettingen AG**

15., 16.9. Margeläcker: Circus Nock

**Wiedlisbach BE**

19.9. Herbstmarkt

**Wil SG**

4.–6.9. 100 Jahre Offiziersgesellschaft Untertoggenburg, Wil und Gossau: Waffenschau, Festumzug  
5.9. Bronschfest: Internationaler Militärwettkampf  
13.9. Wiler Stadtauf

**Wildhaus SG**

30.9. Evang. Kirche: Lindauer Kammerchor, U. Gröner, Violine, und F. Ruch, Cembalo

**Winterthur ZH**

**Konzerte und Theater**  
*bis 5.9.* Sommertheater: «Fisch zu viert», «Moritatsachenbericht» von W. Kohlhaase und R. Zimmermann  
4., 6.9. Theater am Stadtgarten: Kinder- und Familienkonzerte. Kindertanztheater Rosmarie Metzethin, Amri Alhambra und Martin Wettstein, Klavier. Leitung: Willi Gohl  
6.9. Sommertheater: Flamenco-Abend  
9.9. Stadthaus: Stadtorchester Winterthur. Leitung: Meir Minsky. Solisten: Akiko Takehara und Junichi Onaka, Klaviere  
10.9.–29.10. Stadtkirche: Jeden Donnerstag Orgelkonzert zum Feierabend  
16.9. Stadthaus: Winterthurer Streichquartett, Christian Spring, Klavier und Frederic Rapin, Klarinette  
17.9. Stadthaus: Solistenkonzert. Leitung: Willi Gohl. Solisten: Absolventen von Musikschule und Konservatorium  
28.9. Stadthaus: Novsak-Trio und Günter Ludwig, Klavier

**Ausstellungen**

*bis 16.1.88* Münzkabinett: Chinesisches Geld aus drei Jahrtausenden  
*bis 8.11.* Kunstmuseum: Sammlung des Kunstvereins (von Monet bis Picasso)  
*bis 18.10.* Gewerbemuseum: XYLON, internationale Holzschmittausstellung  
*bis 10.9.* Technorama: Sonderausstellungen «Fairplay», zum 50-jährigen Friedensabkommen, und «Heavy Metal», junge Bildhauerkünstler  
4.–6.9. Eulachhalle: Antiquitätmesse  
12.9.–8.11. Kunstmuseum: Hommage à Otto Tschumi  
23.9.–31.1.88 ca. Technorama: Sonderausstellung «Leben mit Medizin und Technik»

**Feste und Folklore**

*bis 6.9.* Altstadt: Winterthurer Musikfestwochen  
5., 6.9. Seener Dorfet

**Diverse**

13.9. Technorama: Modellauto-Börse

**Wohlen AG**

26., 27.9. Pistengolf: Final Schweizer Cup  
26., 27.9. Karting: Schweizer Meisterschaftslauf

**Wolfenschiessen NW**

26., 27.9. Grasski: Schweizermeisterschaften

**Wynau BE**

18., 19.9. Flohmarkt

**Wynigen i. E. BE**

*im Sept.* Mistelberg: Ausstellung zur Aktion «Auf dem Holzweg, seid ihr bei uns auch auf dem rechten Weg ...»

**Wyssachen i. E. BE**

27.9. Fritzenfluh: Fluh-Chilbi

**Yverdon-les-Bains VD**

*jusqu'au 5.9.* «Jeux du Castrum», théâtre, musique, danse et animation dans les rues  
12., 13.9. Concours hippique pony  
19., 20.9. Place des fêtes: Cirque Knie

**Yvorne VD**

*jusqu'au 13.9.* Salle communale: Exposition «Auguste Forel – de la fourmi à la psychiatrie»

**Zäziwil i. E. BE**

26.9. Herbstfest  
30.9. «Brächet», alter Volksbrauch

**Zofingen AG**

4.–6.9. Jubiläum 125 Jahre Eidgenössischer Musikverband  
23.9. Stadtsaal: Beny-Rehmann-Show

**Zug ZG**

*bis 13.9.* Museum in der Burg: 1887 – Vorstadtkatastrophe in Zug  
13.9.–1.11. Kunsthaus: Zeichnungen und Graphikblätter von Peter Stein

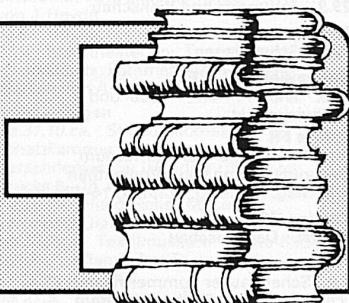
**Zürich ZH**

**Konzerte und Theater**  
*bis 14.9.* Kammertheater Stok: «Kokain oder der einsame Kampf des Philip Neukom», von und mit Alexander Ziegler  
1.9. Bernhard-Theater: Premiere «Früsch vu der Läberer», Cabaret Peach Weber  
2.9. Fraumünster: Bruno Reich, Orgel  
3.9. Tonhalle: Tonhalle-Orchester. Leitung: Hiroshi Wakasugi. Leitung: Frank Peter Zimmermann, Violine  
3.–17.9. Theater an der Winkelwiese: «Der Mensch ist gut», musikalische Revue nach Erich Kästner und Zeitgenossen  
6.9. Landesmuseum: Matinee Christian Schwander, Hackbrett, und Jürg Neuschwander, Orgel  
6.9. Grossmünster: Morgenmusik Nürnberg Bach-Chor. Leitung: Hermann Harrassowitz  
6.9. Kirche zu Predigern: Jean-François Michel, Trompete, und Annerös Hulliger, Orgel  
6.9. Tonhalle: Konzert der Neuen Philharmonie  
6.9. Markuskirche: Kathrin Augustiny-Niederer, Orgel  
7.9. Kirche St. Peter: Kammermusik Amati Quartett und Anner Bylsma, Klavier  
9.9. Fraumünster: Peter Solomon, Orgel  
7.9. Bernhard-Theater: Münchner Lach- und Schiessgesellschaft  
10.9. Tonhalle: Tonhalle-Orchester. Leitung: Mario Bonaventura. Solist: Anthony Bonaventura, Klavier  
10.9. Volkshaus: Reggae-Konzert Ziggy Marley, The Melody Makers und The Wailers  
11.9. Drahtschmiedli: Rock-Konzert 10'000 Maniacs + X+The Call  
12.9. Tonhalle: Basel sinfonietta  
13.9. Tonhalle: Konzert des Symphonischen Orchesters  
13.9. Bernhard-Theater: Ungarisches Cabaret Vidam Szinpad  
13.9. Volkshaus: Konzert Canned Heat und Stan Webb's Chicken Shack  
15.9. Bernhard-Theater: Premiere «Mein Freund Harvey», Komödie von Mary Chase (Dialekt-Fassung)  
15.–30.9. Theater am Hechtplatz: Klassischer Tanz in Indien  
16.9. Bernhard-Theater: Premiere Kinder- und Jugendprogramm Beatocello (Mittwoch- und Samstag-Nachmittag)  
16.9. Fraumünster: Kurt-Erich Tschan, Orgel  
17.9. Schauspielhauskeller: Premiere «Bloody Poetry», Theaterstück von Howard Brenton  
17.9. Tonhalle: Tonhalle-Orchester. Leitung: Michel Plasson. Solist: Lorenz Ehrsam, Klavier  
17.9. Kirche zu Predigern: «Wort und Musik», von Dietrich Buxtehude  
18.9. Theater an der Winkelwiese: Premiere «Der futurologische Kongress», Schauspiel von Stanislaw Lem  
20.9. Grossmünster: «Das Gesicht Jesajas», Oratorium von Willy Burkhard  
22.9. Liebfrauenkirche: François Nerini, Flöte, und Wolfgang Sieber, Orgel  
25.9. Volkshaus: Rock-Konzert US Super Rockabilly Show  
25., 27., 30.9. Theatersaal Rigiblick: «Werden die Märchen abgeschafft?», Jugendtheater von Adrid Nordgren  
27.9. Tonhalle: «Der Messias», Oratorium von G. F. Händel  
28.9. Bernhard-Theater: «Frau Pieper lebt gefährlich», Schwank von Jack Popplewell

**Ausstellungen und Messen**

*bis Okt. 88* Völkerkundemuseum: «Götterwelten Indiens». – Tamilische Volkskultur  
*bis 28.2.88* Zoologische Museum: Sonderausstellung «Schafe», Domestikation und Rassenbildung, Schafprodukte, Schafhaltung, Wildschafe  
*bis Jan.88* Museum Rietberg: «Auf nach Indien» (Alltag, Tanz, Geschichten)  
*bis 31.12.* Suchard-Museum: Ausstellung «Vom Kaffee in frühen Reiseberichten»  
*bis 31.10.ca.* Zinnfiguren-Museum: Plastische Blei-Kompositions-Figuren  
*bis 31.10.* Wohnmuseum: «Verkehrsweg»  
*bis 30.10.* Haus zum Rech: Zürcher Confiseur-Handwerk am Beispiel der Confiserie Chardon  
*bis 17.10.* Museum Heidi Weberg-Haus: «Vom Entwurf zum vollendeten Werk»,

# Ausbildung in der Schweiz L'enseignement en Suisse



## Institut Montana, Zugerberg

für Söhne ab 10 Jahren

Internationale Schule in idealer Lage auf 1000 m Höhe zwischen Zürich und Luzern. Vier Schülerheime nach Altersgruppen. Vielseitiger Sport.

**Schweizer Sektion:** Primarschule (5. und 6. Klasse), Gymnasium (Maturität eidgenössisch anerkannt), Wirtschaftsdiplomschule (mit eidgenössischem Handelsdiplom). Sommerferienkurse: Sprachen, Nachhilfe.

**Niederlandse sectie:** vwo-diploma's ook in Nederland erkend; intensieve begeleiding bij huiswerk. Zomercursussen.

**American Section:** Grades 5–12. Rigorous college preparatory curriculum. College entrance examinations. Summer School with excursions.

**Sezione italiana:** Scuola media e Liceo scientifico quadriennale legalmente riconosciuti. Corsi estivi: Lingue moderne, escursioni.

Auskunft und Prospekte durch den Direktor Dr. K. Storchenegger  
Telefon Zug 042 21 1722. Postadresse: CH - 6316 Zugerberg

# Emmental

## Lützelflüh verdient Ihr Interesse



u. a. die kleine Ausstellung

«Gotthelf-Stube»

im Pfarrhaus-Speicher



## Gasthof zum Weißen Rößli 3532 Zäziwil

Für gemütliche Ferien. 25 Betten. Täglich die wahrschafte Berner Platte, Emmentaler Spezialitäten. SBB-Linie Bern-Luzern. Lokaltät für 20-300 Personen.  
Fam. Hiltbrunner, Tel. 031 91 15 32. Dienstag geschlossen



Wandervögu: Nämet doch ds Bähnli!

Mir hei immer gueti Vorschleg für Usflüg u für ds Wandere!

Zum Beispiel:

- \* Rundfahrt- und Wanderkilette
- \* Reka-Wanderpass
- \* 30 verschiedene Wandervorschläge in einer Mappe



Auskünfte und Prospekte:  
An Bahnschaltern oder bei EBT/SMB/VHB  
3400 Burgdorf, Telefon 034/22 31 51

Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn  
Solothurn-Münster-Bahn  
Vereinigte Huttwil-Bahnen

## Besucht Burgdorf



Auskünfte und Prospekte  
Verkehrsbüro  
3400 Burgdorf  
Telefon 034 22 24 45

- Prächtiges Zähringer-Schloss
- sehenswerte Altstadt
- gute Geschäfte
- gepflegte Gaststätten
- Spazier- u. Wanderwege
- Planetenweg
- TCS-Campingplatz
- Mini-golf, Reitschule
- geheiztes Freibad
- Hallenbad/Sauna/Fitness
- Tennishalle und -plätze

Besuchen Sie das reichhaltige Historische Museum im Schloss Burgdorf mit dem Rittersaal, der ehemaligen Burgkapelle und dem alten Bergfriedturm der Herzöge von Zähringen. April bis Oktober täglich von 14 bis 17 Uhr geöffnet, sonntags auch von 9.30 bis 11.30 Uhr

## EMMENTHALER HANDWEBEREI

Bei uns ist immer «Tag der offenen Türen»  
Sie sind also bei uns stets willkommen.  
Oder sollen wir Ihnen unser Prospektmaterial zustellen?

3532 Zäziwil  
Telefon 031 91 04 08

## Wanderland-Wunderland im Herzen der Schweiz



mit dem reka-Wanderpass

Auskunft, Prospekte

Wandervorschläge: Verkehrsverband Emmental 3550 Langnau 035 242 52

## Herrliches Ausflugs-, Ferien- und Wandergebiet

Mannigfaltige Ausflugsmöglichkeiten zu prächtigen Aussichtspunkten. Historische Schlösser mit interessanten Museen. Heimelige Dörfer. Gepflegte Gaststätten, Hotels und Kurhäuser. Ferienwohnungen. Frei- und Hallenbäder. Bauernhofferien für Kinder.

Ausstellungen über das plastische Werk von Le Corbusier  
bis 17.10. Heimatwerk (Galerie Rennweg): Walliser Kunsthandwerker  
bis 4.10. Museum für Gestaltung: «Das endlose Rad», Aufnahmen indischer Photographen  
bis 30.9.ca. Landesmuseum: Das Wallis vor der Geschichte  
bis 30.9. Landesmuseum: Das Kind in der Graphik  
bis 27.9. Museum Rietberg: Wunder einer Goldenen Zeit – Maler am Hof der Moghul-Kaiser  
bis 27.9. Graphik-Sammlung ETH: Kinder, Kinder – Darstellungen aus fünf Jahrhunderten  
im Sept. Kunsthaus: Werke von Edvard Munch  
2.9.–8.11. Museum für Gestaltung: «Herzblut», Formen populären Gestaltens  
4.–26.9. Heimatwerk: Kunsthandwerk aus Schweden  
5.9. Helmhaushalle: Keramik-Markt  
8.–24.9. Haus zum Kiel: Geschichten aus Indien (aussereuropäische Literatur der Gegenwart)

8.9.–3.10. Zentralbibliothek: Schönste Schweizer Bücher  
8.9.–1.11. Museum Bellerive: «Augen-Schmaus – zum Essen (fast) zu schön»  
9.–14.9. Züspa: AUTO TECNICA, internationale Fachmesse für das Autogewerbe  
9.9.–7.11. Museum Bellerive: Glas von Isgard Moje-Vohlgemuth  
24.9.–4.10. Züspa: 38. Zürcher Herbstschau für Haushalt, Wohnen, Sport und Mode. – Sonderschau «Mir vom Land»  
25.9.–4.10. Kongresshaus: Zürcher Antiquitätenmesse  
26.9. Zehntenhausplatz: Zäntehusmärt  
29.9.–27.11. Zentralbibliothek: China cartographica. Chinesische Kartenschatze und europäische Forschungsdokumente

### Feste und Folklore

bis 6.9. Landiwiese: Zürcher Theater-Spektakel  
4.–6.9. Wollishofen: Hafe-Fäscht  
5., 6.9. Schwamendinger Fest  
10.–13.9. Rämibühl, Werdmühleplatz, Bürkliplatz: Internationales Volkstanztreffen (auch für Kinder)

13., 14.9. «Knabenschüssen», Wettschiessen der Zürcher Knaben mit Volksfest und Jahrmart  
16.9. Oerlikon: Kinderfest (mit Zirkus Robinson)  
26., 27.9. 75 Jahre Forchbahn

### Sport

10.–13.9. Segeln: Schweizermeisterschaft, Kat. M 1  
19.9. Leichtathletik: Final Schweizerische Vereinsmeisterschaft

### Diverse

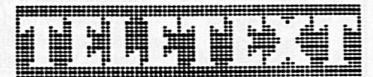
bis 14.9. Sechseläutenwiese: Circus Nock  
15.–18.9. Kongresshaus: 8. OZON-Weltkongress

### Zweisimmen BE

1.9. Waren-, Vieh- und Kleinviehmarkt  
8.9. Zuchtvieh-Ausstellungsmarkt  
18.9. Gemeindsaal: Ländlermusikanten-Treffen

Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsbüros

Prrière de demander les listes complètes des manifestations ainsi que toutes informations complémentaires aux offices de tourisme locaux



Veranstaltungshinweise können auch über Teletext abgerufen werden

On peut également obtenir des renseignements concernant les manifestations par le Téletexte